



## LLEGARA HOY MISION COMERCIAL DE BRASIL SOSTENDRA REUNIONES

RIO DE JANEIRO, 15 (ANSA).- Brasil ha de examinar directamente con BOLIVIA y Perú problemas relativos al intercambio comercial, transportes internacionales y planes de cooperación técnica y financiera.

A tal fin mañana (hoy) lunes parte hacia La Paz una delegación encabezada por el secretario general adjunto de la cancillería para asuntos americanos, diplomático Mario Borges da Fonseca, debiendo permanecer en la capital boliviana hasta fines de la semana.

El grupo brasileño estará integrado por representantes de Itamarati del Banco Central, Cacex (cartera de comercio exterior del Banco de Brasil), Ministerio de Hacienda, de Transportes y Confederación Nacional de la Industria.

Las comisiones mixtas intentarán "identificar las causas de las deficiencias del Comercio (tanto con BOLIVIA como con Perú el comercio brasileño es muy reducido) y estipular medidas para asegurar su crecimiento y diversificación. Se estudiarán también fórmulas de cooperación financiera y cuestiones vinculadas a los transportes marítimos e interiores, dándose, en el caso de Perú, especial énfasis al mejoramiento de las condiciones de navegación de los ríos amazónicos y a la regularización de las líneas marítimas entre puertos del Atlántico y del Pacífico.

## PRESIDENTE VISITO ZONAS MARGINALES

Presidente Torres visitó

ayer varias zonas marginales de la ciudad, donde inspeccionó las obras de "Acción Revolucionaria" que cumplen efectivos del Ejército en coordinación con las juntas vecinales. Durante su recorrido, que lo hizo conjuntamente su esposa y el Alcalde Municipal, fue objeto de manifestaciones de aprecio y simpatía. En la zona de Vinturo Tinto, el primer mandata rio (foto), entregó trofeos a los ganadores de un campeonato deportiva del pasado año e inauguró otra decaracter interno de la fábrica Soligno.

## ERUPCION DE VOLCAN MATO MURDIERON PERSONAS

Santiago de Chile, 15 (ANSA).- Por lo menos cuarenta personas, según informaciones recibidas, habrían perdido la vida a raíz de la erupción de un volcán en la zona austral de Chile.

De acuerdo con esas versiones, la lava y el hielo desprendido de los volcanes, cubren un extenso valle de aproximadamente cuarenta kilómetros de extensión.

(Información página 12)

(Información en páginas centrales)

## ATROPELLARON A SOLZHENITSYN

Premio Nobel ruso

MOSCU, 15 (ANSA) Destacado escritor soviético, Alexander Solzhenitsyn.



henitsyn (en la foto) Premio Nobel de literatura del año pasado, denunció en una carta dirigida al jefe de la policía soviética el atropello cometido en su casa por agentes vestidos de civil.

En efecto, según la carta, mientras Solzhenitsyn se encontraba ausente, agentes de la "KGB" (policía política soviética), apalearon a un amigo del escritor y luego lo condujeron a un puesto policial para obligarlo a firmar una declaración mediante la cual se comprometía a callar los hechos.

(Información página 12).

## COCHABAMBA CELEBRO AYER IV CENTENARIO

EL PRESIDENTE ENVIO MENSAJE

COCHABAMBA, 15 (HOY).- Esta capital celebró ayer su Cuarto Centenario de Fundación con numerosos actos que comenzaron con el embanderamiento dispuesto por la Comuna cochabambina un Te Deum realizado en la Catedral y un acto académico en el Palacio de la Cultura.

Autoridades nacionales y departamentales, además de instituciones cívicas participaron en las celebraciones que se cumplieron dentro de un marco de austeridad.

Cuatro ministros de Estado viajaron a la capital del valle para realizar los actos conmemorativos a la

fundación de la Villa de Oropesa. En acto cumplido en la Municipalidad el canciller de la República Huáscar Taborga, los ministros de Finanzas, Planificación, Transportes y Comunicaciones y de Información, Flavio Machicado, Gustavo Luna, Jorge Cadima y Ramiro Villarroe, respectivamente, además del Encargado de Negocios de España, fueron declarados Huéspedes Ilustres.

El Jefe del Estado, envió al pueblo cochabambino un mensaje de salutación por la celebración del Cuarto Centenario de Fundación de la capital valluna.

## VENDEN TITULOS AGRARIOS: SUCRE CAMPESINOS PROTESTAN

Funcionarios de Reforma Agraria, proceden a la venta de títulos ejecutoriales a razón de 70 y 80 pesos bolivianos, según denuncia de campesinos de Chuquisaca.

Con motivo de pedir la moralización en ese despacho dependiente del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos, los trabajadores agrarios enviaron nota múltiple a la Central Obrera Boliviana, Confederación Universitaria y otros ganos de difusión.

(Ver centrales)

Lim a 15 (ANSA).- El embajador chileno, Luis Jerez, anunció aquí que el gobierno de su país invitará al Presidente del Perú, general Juan Velasco Alvarado, para que visite Chile cuando lo desee.

Como se recordará, el Presidente de Chile, Salvador Allende, realizará próximamente una visita al Perú, luego de una gira a Colombia y Ecuador.



Exija hoy Deportivo CON ESTA EDICION

DIARIO DE LA MAÑANA hoy DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS (Alfredo Alexander)



AS ELECCIONES  
SE REALIZARAN  
DIA 27: UMSA

convocatoria a elecciones  
autoridades de la UMSA. Lan-  
or el Consejo Supremo est a-  
que los candidatos deb en ins-  
listas completas hasta el  
25 del presente mes.  
elecciones han de realizarse  
27.  
otra parte las elecciones pa-  
nos, Directores, Vicede-  
rectores se realizarán  
10 de septiembre del pre-  
sente, debiendo legalizarse las  
listas hasta el 8 del mismo

actuales autoridades pue-  
nular a Rectorado, Secreta-  
rial o Dirección Financiera  
a los Decanos y Directores  
postular a Decanos, Vice-  
decanos, Direcciones o Vicedi-  
recciones a Facultad o Ins-

delegados de la Central O-  
brera y otras tres de la  
de Minería formarán  
la Junta Mediadora que  
y controlará las próxi-  
mas elecciones para Rector, Secre-  
tario, Director Financiero  
y a la Asamblea Popular  
realizarán el 27 del presente

decisión fue tomada por el  
Consejo Supremo Revolucionario  
de aprobar la Convoca-  
ción a las elecciones, el día de a-

de las razones que el Con-  
sejo manifestó el mes pa-  
ra postergar por 30 días  
las elecciones, se había basado en  
razones y afirmaciones, consi-  
deradas gratuitas y calumniosas,  
que había perjudicado de ar-  
bitrarias autoridades del Con-  
sejo. Se determinó que delegados li-  
berales invitados a presidir  
las elecciones para garantizar un a-  
mbiente de libertad completa. En ese  
sentido la COB como la FSTMB  
fueron invitadas a enviar tres  
delegados. La Junta mediadora  
está así: los Rectores de  
Santa Cruz, dos delegados  
del Consejo Supremo, dos de la  
Comisión del Secretariado de la  
Ciudad Boliviana.

DECORARON A  
EL EMBAJADOR  
DE ARGENTINA

BUENOS AIRES, 15  
(SA).— Con la conde-  
nación "Regimiento Gue-  
rillas Lanza", otorgada  
a las fuerzas armadas  
argentinas, fue honrado,  
el embajador Guillen  
de la Haza ex repre-  
sentante argentino ante el  
gobierno boliviano y ac-  
tual Director del Departa-  
mento Político de la Canci-  
lla argentina.

La imposición de dicha  
condenación estuvo a cargo  
del embajador boliviano  
en Argentina, José Suárez,  
quien al reite-  
nar los lazos de herman-  
dad que unen a los dos  
países destacó que ésta era  
la primera vez que un civil  
recibía dicha distinción de  
las fuerzas armadas bolí-  
vianas.

# COMPRANDO PHILIPS

# ARTICULOS PHILIPS

**Y DE "YAPA" NUEVA YORK!**

**COMPRANDO PHILIPS**

**ARTICULOS PHILIPS**

ENTRE EL 25 DE JULIO Y EL 15 DE OCTUBRE  
PODRÁ VIAJAR EN EL MARAVILLOSO "TOUR"  
LA PAZ - PARIS - ZURICH - ROMA  
- MADRID - NUEVA YORK - LA PAZ

SALIDA: 1º DE NOVIEMBRE

**PREMIO GIGANTE:**

- UN PASAJE PARA TODO EL "TOUR"
- 8 DIAS DE HOTEL
- BOLSA DE VIAJE DE US\$ 200

**OTROS PREMIOS:**

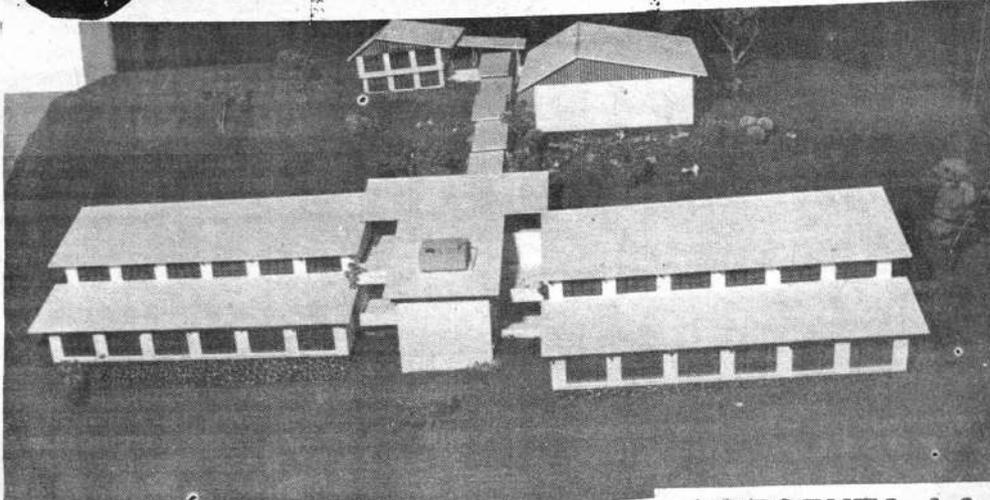
- CUOTAS INICIALES (US\$ 86.10<sup>00</sup>/u) PARA 64 PASAJES DEL "TOUR"
- 8 DIAS DE HOTEL (2 en Paris, 2 en Zurich y 4 en Roma)

PIDA INFORMES A SU DISTRIBUIDOR

# PHILIPS

O EN

# AVIANCA



**AUSPICIAN ACTIVIDADES ESCRITORES SUCRENSES EDITARAN REVISTA "AMAUTA"**

Ha visitado la redacción de HOY un comisionado de la U.J.E.P. (Unión Juvenil de Escritores y Poetas) que funciona en la capital de la República, desde su fundación, el 21 de septiembre de 1969. El inquieto grupo de artistas jóvenes propicia serie de actividades culturales y proyecta ahora lanzar la publicación de su revista "Amauta", como órgano oficial de la Unión. Su director, Fernando Melgarejo Fonseca expresó el empeño del grupo en la tarea de creación literaria.

UJEP ha sido invitada al Congreso Latinoamericano de Escritores Jóvenes que se llevará a cabo próximamente en la ciudad de Córdoba (Argentina).

Varios de sus miembros de Sucre están ejerciendo actividad en las letras. Se destaca en especial Javier H. Hurtado, colaborador de "Los Tiempos" de Cochabamba, Gonzalo Antezana, que ha escrito un breve ensayo sobre el Mariscal Andrés de Santa Cruz, y el propio Fernando Melgarejo, quien obtuvo un primer premio en 1970, con su trabajo sobre "La Personalidad de Mariano Moreno", presentado a un concurso literario.

La UJEP se está haciendo promotora de interesantes iniciativas en el campo cultural. Recientemente ha sometido a la con-

sideración del Gobierno un documento titulado "Declaración de los Derechos del Escritor", documento, en sus conclusiones, señala: "El Gobierno podrá aplicar alguna ley que coarctar la libertad de palabra del escritor el cual donde nace el verdadero sentimiento del bien común del pueblo, nacionalidad... Todo el Gobierno está obligado a garantizar la libertad del escritor, en el aspecto económico como político y social. Finalmente, el presidente de la UJEP nos ha honrado con la convocatoria a un concurso literario en prosa y verso. El concurso será de tema libre en prosa y verso (o da) y ensayo, debiendo tener una extensión máxima de diez páginas. Los premios incluyen una pensión pecuniaria, y la publicación de los trabajos premiados. El premio en verso, el tema y la extensión son libres. La comisión exige, en forma habitual, la presentación de dos trabajos en verso y de tres en prosa concursante... Y tres copias.

Los trabajos deben remitirse a: Unión de Escritores y Concurso Literario, Calle 260, Sucre. El plazo termina el 5 de septiembre. Merece estímulo E. P. Se les debe retribuir, con todo, muy bien los servicios asesor (no necesariamente joven) con que la comisión dice contar

**PRESENTA LA PREFECTURA EXPOSICION**

José María Centellas a través de una exposición fotográfica que se está realizando en planes y proyectos que se están ejecutando en las 18 provincias la Prefectura hizo conocer los de La Paz.

En la oportunidad, la primera autoridad política de La Paz, expresó a tiempo de inaugurar esa muestra que la Prefectura pese a contar con un presupuesto económico bajo, está encarando obras de infraestructura en las áreas rurales pacañas lo que permitirá un mejor desarrollo de esas zonas.

En las diversas fotografías que se muestran al público se pueden observar las necesidades que afrontan las provincias así como el abandono y olvido en que se encuentran otras. (En la foto la maqueta del colegio de Coripata).

Se puede también ver el problema lacerante de la educación en el campo, niños que solo cuentan con la luz solar como único medio para adquirir los conocimientos que les son impartidos por maestros rurales.

**SITEL** Av. 20 de Octubre 1919-Cas-2400  
- Teléfono 22426 -  
**SERVICIO TECNICO ELECTRICO**  
Iluminación de Edificios, Tiendas, Talleres y Departamentos.

**SITEL** Av. 20 de Octubre 1919-Cas-2400  
- Teléfono 22426 -  
**SERVICIO TECNICO ELECTRICO**  
Instalación y Reparación de Artefactos Eléctricos en General.

**De 200 a 300 metros cuadrados de terreno**  
en inmediaciones de avenida Perú, de esta ciudad compramos, para taller.  
Referencias: Colón 517 ó Teléfono 56295 Casilla 4994.

**INGENIEROS INDUSTRIALES**  
Convocatoria a Concurso de Méritos

**EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA:**  
Convoca a concurso de méritos para prestar servicios en la Institución a tiempo completo:

1. — INGENIERO INDUSTRIAL.
1. — INGENIERO ESPECIALIZADO EN PROCESOS MINERO—METALURGICOS.

**LOS POSTULANTES DEBEN PRESENTAR SU CURRICULUM VITAE Y PRETENSIONES DE SUELDO HASTA HORAS 18 DEL DIA VIERNES 20 DEL PRESENTE MES, EN LA DIVISION DE ORGANIZACION Y METODOS, EDIFICIO BANCO MERCANTIL 1er. PISO INGRESANDO POR CALLE AYACUCHO**

LA PAZ, AGOSTO DE 1971

**Banco Central de Bolivia**

**A NUESTROS CLIENTES**

En vista de que personas no autorizadas están sorprendiendo a nuestros clientes realizando cobranzas ilícitas a nombre de la empresa MATUTINO "HOY", informamos que las únicas personas autorizadas para realizar cobranzas a nombre de la empresa son las siguientes:

**Sr. CARLOS GONZALES**  
**Sr. WILFREDO MACEDA**  
**Sra. TERESA LUCERO**

Cualquier pago que se hiciera a otras personas que no sean las señaladas por esta gerencia no será reconocido.

La Paz, agosto de 1971.

**CONTRA VIAJAR CONGRUO EN CANAL**

El Contralor General pública viajará a Canadá para presentar a Bolivia en el mes de septiembre. El anuncio fue hecho por el Contralor Eduardo Nava Morales de haberse entrevistado con el Presidente Torres para que le informe de labores de su cargo y, al mismo tiempo, que le informe de las condiciones que Bolivia debe cumplir para asistir a dicho Congreso. Morales informó que el Presidente Torres autorizó su viaje.

**La COOPERATIVA EVANGELICA DE SALUD** PRETENDE ASEGURAR LA ASISTENCIA MEDICA DE AFILIADOS COMO UN DERECHO QUE CORRESPONDE A TODO BOLIVIANO.

**PENSAMOS QUE UNIRSE PARA LA PROTECCION MUTUA EN UNA COOPERATIVA ES UNA CONQUISTA SOCIAL.**  
**EL USO ADECUADO DE LOS SERVICIOS POR PARTE DE LOS BENEFICIARIOS, PERMITE MANTENER LAS CUOTAS A BAJO PRECIO, PARA QUE TODOS PUEDAN TENER EL DERECHO A PROTEGER SU SALUD.**  
**SI USTED PIENSA COMO NOSOTROS, ENTONCES AFILIESE!!! SEDE: AVENIDA 16 DE JULIO 1900**

# MAESTROS: TRATAN DE DIVIDIR A LOS CUADROS DEL MAGISTERIO

Federación Departamental de Maestros de Educación Urbana

**CONFEDERACION DE CAMPESINOS REFUTA A LOS INDEPENDIENTES**

La Confederación Nacional de Campesinos, al tiempo de refutar las afirmaciones vertidas por la Federación Independiente de Campesinos, respaldada por la Confederación Agraria de la Revolución Agraria, en la ciudad de Potosí, que estas son el resultado de un compromiso de los "independientes" con quienes burlaron la ejecución de la Ley Agraria.

La Federación Departamental de Maestros de Educación Urbana, acusa al Departamento de Supervisión de escuelas nocturnas dependiente del Ministerio de Educación, de estar auspiciando la creación de un sindicato del sector vespertino, con el propósito de promover un enfrentamiento y división en los cuadros del magisterio.

Considerando esta grave situación, advierte que no reconocerá a ningún organismo sindical que trate de marginarse de su organización matriz, como pretenden algunos maestros del turno de trabajo nocturno, quienes alentados por los privilegiados que acumulan dos o más cargos en establecimientos fiscales, obrigan objetivos de provocación y divisionismo.

**COMUNICADO**

Aquellos conceptos están contenidos en un comunicado expedido por la federación indicada, en el que se expresa también que "los maestros de base de establecimien-

tos nocturnos están plenamente garantizados por nuestra Federación que no limitará sus esfuerzos en defensa de los legítimos derechos que les amparan. En consecuencia, aquellos, no deben acudir al llamado de pequeños grupos de maestros sin solvencia moral; por el contrario, deben frenar con su acción decidida a los intentos divisionistas".

**RELEVO**

Finalmente, pide el inmediato relevo de la profesora Angélica de Zegarra "por su conducta antisindical y por una serie de irregularidades en el ejercicio de sus funciones".

Se le atribuye el hecho de promover el cierre de algunos establecimientos nocturnos, como el caso de la escuela "20 de Octubre", que está ubicada en la calle Comercio y hechos que demuestran un vedado propósito de perjudicar a la educación.

# SERA FOMENTADA EXPORTACION DEL SECTOR AGRICOLA

La Asociación Nacional de Exportadores, junto con el Instituto Promotor de Exportaciones, Ministerio de Industria y Comercio y Departamento de Exportaciones del Banco del Estado, auspiciará el fomento de las exportaciones del sector agropecuario del país.

Este organismo agrupa a todo el sector exportador del país en las diferentes especialidades de la exportación de productos agropecuarios, con fines de solidaridad y cooperación. Recientemente aprobó sus estatutos y logró su personería jurídica por resolución suprema dictada por el gobierno el pasado 28 de julio.

Tiene por objetivos fundamentales la obtención de disposiciones legales, que favorezcan a dicho sector, así como agilizar los trámites, bancarios, aduaneros, etc.

Próximamente se crearán asociaciones regionales de exportadores en los departamentos que tengan posibilidades de una producción agropecuaria con incidencia en los mercados internacionales, para la exportación de sus productos y materias primas —elaboradas.

El Consejo directivo de ANEB se halla integrado por el presidente Enrique Arellano, vicepresidente Antonio Casado, tesorero Guillermo Crooker y vocal Juan Miranda Altamirano.

HOY ESCRIBE: LUIS LAFUENTE D.

(Art. 4o. del D.S. de 20-11-70)

## HORNOS "CICLONS FUMING"

Finalmente, después de larga espera, se ha determinado en definitiva el tratamiento de las enormes cantidades de colas, desmontes y otros residuos mineralógicos de estaño acumulados en los largos años de explotación de nuestros minerales.

Se ha ratificado la concurrencia de la Unión Soviética en el procesamiento de los citados minerales de baja ley que no fueron tratados por no existir técnica económicamente viable.

Las informaciones oficiales al respecto aseguran que ha sido firmado en definitiva el convenio para la instalación en la Empresa Minera Unificada de Potosí del primer horno de volatilización mediante el sistema "cyclons fuming".

La opinión pública, al igual que algunos sectores laborales, han insistido en afirmar que la aceptación de la tecnología rusa significa una medida política del gobierno, más que todo por aprovechar el crédito ofrecido por ese país, además del bajo costo que significa su instalación: un millón y medio de dólares aproximadamente.

Se asegura que el resultado de los ensayos de nuestros minerales en la URSS antes de diseñar la planta de volatilización no ha arrojado los resultados técnicos esperados para lograr un beneficio realmente alentador para nuestra quebrantada economía.

Los observadores aseguran que antes de concretar firma alguna,

nuestro gobierno debía haber insistido en los resultados de los ensayos practicados en el Soviet.

Técnicos y obreros, al igual que dirigentes mineros de las empresas del estado, por otra parte, han asegurado que nuestro nivel tecnológico se encuentra con plena capacidad para poder tratar el tipo de minerales indicado en mejores condiciones.

Ante una pasada información de HOY en sentido de que la firma alemana Klockner preparó proyectos concretos para la instalación de plantas mucho más avanzadas, la empresa estatal de la minería se ha abstenido de responder.

El proyecto Klockner presentado en 1968, con el resultado de los ensayos necesarios demostrando un mayor rendimiento de los hornos, si evidentemente elevan en su costo a algo más del 100 por ciento del presupuesto de las plantas de la URSS; sin embargo, presentan otras ventajas, tales como ser: mayores beneficios y utilidades, posibilidad de aprovechar el sistema para producir energía eléctrica, instalar plantas de ácido sulfúrico y tratar otros minerales que tradicionalmente vienen agregados con el estaño.

Será necesario que Comibol, dejando el mutismo que le ha caracterizado, haga conocer una diferenciación de lo antedicho y explique los motivos por los que se ha aceptado el sistema ruso y no el alemán o la técnica local asegurada por los profesionales de la empresa.

**QUE CURVAS... DE SU NEGOCIO SEÑOR...! IS...! GRACIAS PUBLICIDAD EN**

**BOMBAS PARA AGUA SUMERGIBLES**

**KSB TAIT**

**CON MOTOR MONOFASICO Y TRIFASICO para pozos de 4" y 6"**

Capacidades: CAUDAL MAXIMO 25 m<sup>3</sup>/h. ELEVACION MAXIMA 110 m. SERVICIO ESPECIALIZADO Y REPUESTOS.

**HANSA LTDA.** La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Succursales: COCHABAMBA · URURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

**IMPORTANTE**

A NUESTROS FINANCIADORES

...OS QUE ESTAN OFICINAS DE PUBLICIDAD DEN: ...horas 20 ...9.30 a 13y ...a 19

# SOVIETICOS DICTARON CURSOS DE PEDIATRIA

Concluyó exitosamente el "Curso de pediatría" dictado durante los últimos días en La Paz, por los médicos soviéticos Vítchédav Tóbolin y André Mázoufín.

El evento médico-científico que estuvo auspiciado por la Sociedad Boliviana de Pediatría, tuvo lugar en el Hospital Obrero y en el local de aquella entidad.

Los soviéticos trataron temas concernientes a: "Síndrome de dificultad respiratoria del recién nacido. Tratamiento del desequilibrio hidromineral en las neumopatías agudas de la primera infancia, hepatitis crónica y cirrosis en la infancia. Fisiología y patología de las glándulas suprarrenales en el recién nacido. Normas de alimentación durante el primer año de vida y prevención de la distrofia y otros cuadros de desnutrición".

## TERRENO EN VENTA

En Següencoma 530 metros amurallado y cimientos para construcción. Ref. Tel. 20037.

**SITEL** Av. 20 de Octubre 1919-Cas-2400 - Teléfono 22426 -

**SERVICIO TECNICO ELECTRICO**  
Bobinaje y Reparación de Motores, Generadores, Transformadores. Etc.

**VENDO PAPEL**  
Papel de periódicos pasados y papel blanco.

REFERENCIAS: AVENIDA 4 DE AGOSTO 270

# TRABAJADORES MUNICIPALES ANALIZARAN LA REVOLUCION BOLIVIANA Y SUS CAUSALES EN EVENTO A REALIZARS EN COCHABAMBA

El Sexto Congreso de Trabajadores Municipales que tendrá lugar en Cochabamba entre el 13 y 18 de septiembre, considerará las causas, procesos y consecuencias de la Revolución Boliviana que dio nacimiento a la Asamblea Popular del Pueblo.

Al evento, de conformidad con las prescripciones del Capítulo IV del Estatuto Orgánico de la Confederación Sindical de Trabajadores Municipales de Bolivia, asistirán representantes de todos los sindicatos del país incluyendo miembros de la COB y de la COD de Cochabamba, además de delegaciones fraternas.

El temario del Congreso

comprende la consideración de asuntos políticos, sindicales, económicos, sociales, culturales, de organización, financieros y de dirección sindical.

En el aspecto político-sindical, se elaborará la tesis política, dando una ideología del Sindicalismo Municipal. Su papel en los planos nacional e internacional.

Otros aspectos considerativos del plano político sindical será la revolución boliviana: causas, procesos y consecuencias. La Asamblea Popular del Pueblo y sus proyecciones históricas.

En el aspecto económico se hará una evaluación de los sueldos y salarios de

los trabajadores municipales. Economía Internacional: Inversiones Asistencia Técnica y Económica de los países socialistas. Situación económica Municipalidad. El 09686 y otras disposiciones legales que lesionen la economía del sector. Situación de los trabajadores municipales frente a la crisis económica de las municipalidades.

Entre los aspectos importantes de asuntos municipales, se considerará la incorporación integral de los trabajadores municipales al Código del Trabajo. Goce de beneficios sociales. Inamovilidad funcional. Plan de Vivienda Municipal. Creación de la Caja Municipal de Ahorro y Previsión. Análisis de la Situación de los Municipios. La CNSS y reactivación de controles obreros municipales en la CNSS.

En asuntos culturales se considerará la política de Acción Social y Beneficencia. La lucha contra el analfabetismo y elevación del nivel cultural popular.

En asuntos de organización y financieros se revisará el Estatuto Municipal. Se planteará una presentación propiamente en Congreso y conferencias nacionales y se analizarán los aportes sindicales y financieros para aumentar los fondos laborales.

Por último en el ámbito de dirección sindical se hará una crítica y autocrítica del trabajo desarrollado por los organismos sindicales. Señalarán sede y fecha para la realización del próximo Congreso. Elección y postulación de los miembros del Comité Ejecutivo Nacional de la Confederación Nacional de Trabajadores Municipales de Bolivia.

**Estudiantes!**  
**MAÑANA JUEVES SALE**



# EL ESCOLAR

de hoy

FABULOSO SUPLEMENTO LLENO DE ILUSTRACIONES A TODO COLOR

**El Escolar** LOS AYUDARA A RESOLVER SUS TAREAS, SUS DIBUJOS Y TODOS SUS PROBLEMAS DEL COLEGIO, DE ACUERDO A LOS PROGRAMAS DIDACTICOS ACTUALES.

NO SE OLVIDEN RECLAMAR **El Escolar** TODOS LOS JUEVES



**IMPORTANTE**  
A NUESTROS ANUNCIADORES INFORMAMOS QUE NUESTRAS OFICINAS DE PUBLICIDAD ATIENDEN:

Sábado, hasta horas 20  
Domingo, de 9.30 a 13.00



**JUNTOS APASIONADAMENTE**

# LA VALORIZACION HUMANA EN EL ACTUAL CINE DE FRANCIA

EDUARDO VALDIVIA ALLENDE

El cine francés es sus expresiones modernas tienen cabal ubicación en lo que nos puede ofrecer una realización (donde valorizan los múltiples matices de la condición humana. Una de las más que hemos visto últimamente es indiscutiblemente el filme "Juntos Apasionadamente". Su historia es simple, emotiva, sincera. Es el amor de un muchacho adolescente que quiere superar inconvenientes de toda índole.

El cine francés es sus expresiones modernas tienen cabal ubicación en lo que nos puede ofrecer una realización (donde valorizan los múltiples matices de la condición humana. Una de las más que hemos visto últimamente es indiscutiblemente el filme "Juntos Apasionadamente". Su historia es simple, emotiva, sincera. Es el amor de un muchacho adolescente que quiere superar inconvenientes de toda índole.

Se anuncia para el próximo mes la visita del cantante nuevoalero Sandro. Su éxito se lo da por descontado, pues en su última película "Muchacho" —que la viene exhibiendo el Cine México— se han registrado llenos completos en sus tres semanas con-

**IMPORTANTE**  
A NUESTROS ANUNCIADORES  
INFORMAMOS QUE NUESTRAS OFICINAS DE PUBLICIDAD ATIENDEN:  
Sábado, hasta horas 20  
Domingo, de 9.30 a 13 y de 16.30 a 19  
**MATUTINO "HOY"**

## HOMENAJE AL POETA AUGUSTO VALDA CH. POR VARIAS ALUMNAS

-La Academia Nacional de Declamación, dependiente del Ministerio de Educación y Cultura, presentó el viernes 13 en canal 7 de Televisión Boliviana, un homenaje póstumo al vate don Augusto Valda Chacarra. La Academia Nacional de Declamación está dirigida por Ignacio Duchén de Córdova, preparó para esta oportunidad una selección de versos del poeta extinto.

Intervino en él un selecto grupo de alumnos y alumnas de la academia como: Bertha Gutiérrez, Yolanda Reínaga, Sonia Sapiencia, Ruth López, Norka Muñoz, Ada Barrera, María Anurrio, Nila Salinas, María Elena García, Egle Vargas, Sonia Soto, Ana María Peñaranda, Anibal Rivera Estrada, Víctor Leño, Hugo Sánchez, y Ronald Hurtado.

CINE EN LA "CASA DE LA CULTURA FRANCESA"

-"La Casa de la Cultura Francesa" presentó el jueves pasado la película laureada "Sección 317", un documento de la guerra en Indochina durante la época colonial. Este filme, de destacados valores humanos recibió varios premios cinematográficos, por su carácter simple y veraz, mostrando la derrota del colonialismo en Indochina.

**Por Motivo de Viaje se Vende**

Un ventilador flamante corriente 220, una estufa eléctrica nueva 110. Una harmónica de boca para profesional, en su estuche. Y otros enseres.

Referencias calle México Nº 1437.

**MANGUERAS** **PIRELLI**  
Procedencia Italiana

**PARA USO HIDRAULICO Y SUCCION DE BOMBAS DE AGUA. TIPO COMACCHIO - CON REFUERZO INTERIOR DE ACERO, EN LAS SIGUIENTES MEDIDAS: 3" - 4" y 5".**

Su relato es fluido, bien narrado y donde sus principales protagonistas tienen la oportunidad demostrar sus grandes condiciones históricas. Ellos son el viejo Delón y el joven Renuard Verley. Un nuevo valor del séptimo arte que se lo considera al mismo nivel estelar de Jean Delón, Jean Sorel y otros exponentes de la cinematografía francesa.

"Juntos Apasionadamente" es un filme de indudable atracción para el público juvenil. La viene exhibiendo el Cine "La Paz".

(Foto de la indicada película).

Peter O'Toole y Katharine Hepburn son los dos protagonistas que...

# CHUQUISACA: CAMPESINOS DENUNCIAN NEGOCIADOS EN LA REFORMA AGRARIA

Campesinos independientes de Chuquisaca denuncian la venta de títulos ejecutoriales, a razón de 70 y 80 pesos bolivianos, por parte del personal de Reforma Agraria.

Mediante un telegrama cursado a la Confederación que los agrupa, COB y Asamblea Popular, hacen conocer que últimamente, funcionarios de aquella entidad gubernamental se han dado a la tarea de realizar cobros para la dictación de sentencias y la extensión de títulos ejecutoriales de propiedad.

Por esas consideraciones, solicitan

la "remoción o moralización del personal que trabaja en el Servicio Departamental de Reforma Agraria, quienes están enriqueciéndose ilícitamente a costa de los campesinos".

Por otro lado, manifiestan su apoyo a la posición de la Confederación Independiente, en torno al pedido del campo del Ministro de Agricultura, Mario Candia Navarro.

Finalmente, declaran su repudio por "el Congreso prefabricado realizado en Potosí, el mismo que contó con delegaciones apócrifas y carentes de apoyo masivo".



## EL CONGRESO CAMPESINO CONSTITUYO UN FRAUDE

### DICE FEDERACION REGIONAL

"El Sexto Congreso Campesino constituyó un atropello a los conceptos democráticos", asegura la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí, mediante comunicado emitido.

Puntualiza que la sede del congreso "se encontraba completamente cercada por centenares de carabineros que no permitían el ingreso libre de muchos delegados agrarios, en tanto que agentes mimetizados del DIC junto al subsecretario de Asuntos Campesinos impartían instrucciones a diestra y siniestra", asegura al indicar que tiene pruebas fotográficas.

Los ejecutivos de la organización sindical aseguran haber enviado hace un mes una carta abierta al Parlamento Popular a fin de que intervenga en la contabilidad del Ministerio de Agricultura a fin de evitar la malversación de fondos, sugierencia que no se concretó, entretanto se dilapidó la suma de 300 mil pesos bolivianos en viáticos y pasajes de los delegados asistentes, cuando bien podía servir la suma para construir postas sanitarias.

Aseguran que el Pacto Militar-Campesino, por una maniobra premeditada no se consideró en el temario, por lo que no se rompió ni se ratificó tal pacto.

En vista de esas y otras irregularidades, asegura la Federación Campesina del Norte de Potosí que representaciones de Chuquisaca, Cochabamba, Pando y varios delegados del norte de Potosí, al enterarse de la maniobra abandonaron en masa durante el transcurso de las elecciones, "cuyas carteras se rellenaron en forma apresurada, habiéndose cumplido la posesión sin la presencia de 5 delegaciones".

### PLANTEAMIENTOS

Frente a lo que consideran "abierta maniobra del gobierno" y criticando las declaraciones del dirigente Jenaro Flores, ejecutivo de la Confederación, exige que a la brevedad posible la máxima organización agraria funcione fuera del Ministerio de Agricultura y se rechace de plano la oficina de Promoción Sindical que constituye la causa de la traición a la clase campesina.

Solicita al Gobierno y a las fuerzas vivas del país dejar en libertad al campesinado para que se concientice en forma autónoma para no ser engañado con "preventas baratas y mentiras", a fin que se organice bajo una bandera de disciplina, trabajo que constituiría la guía de su propia superación.

Sugiere un pronunciamiento similar de las delegaciones que hicieron abandono voluntario del Congreso, para llamar si es necesario a un nuevo Congreso, donde si es menester, la Federación de Campesinos del norte de Potosí estaría dispuesta a asistir con sus propios recursos.

Por último, censura la actitud inoperante de los miembros de la Asamblea del Pueblo y pide el enjuiciamiento de la comisión encargada de la preparación del Sexto Congreso Agrario que no cumplió su específica misión de elaborar los nuevos estatutos y que más bien se comprometieron con el encarcelamiento y persecución injusta de dirigentes, sobre cuya aseveración tienen pruebas.

La extensa nota...

## EL ESTADO ADEUDA MAS DE DOS MILLONES A LA CAJA DE SEGURO FERROVIARIO

Dos millones 650 mil pesos adeuda la Empresa Nacional de Ferrocarriles y el Tesoro Nacional a la Caja de Seguro Social Ferroviario.

En circular dirigida a la Gerencia General de Ferrocarriles, Confederación de Ferroviarios, otras organizaciones sindicales del sector y los órganos de prensa, la Caja Ferroviaria denuncia el incumplimiento del compromiso firmado en fecha pasada.

Los ejecutivos de la organización denuncian te afirman que dicha si-

tuación está motivando serios perjuicios en el desenvolvimiento de la misma.

Indican que la Empresa Nacional de Ferrocarriles adeuda la suma de 975 mil pesos por mayo, junio y julio, en tanto que el Tesoro Nacional debe 850 mil pesos por julio, hecho que hace dudar que se cumpla, incluyendo las deudas de agosto, el pago total de 2 millones 650 mil pesos.

La Caja Ferroviaria afirma que de seguir acumulándose la deuda

llegará a confrontar situación difícil que imposibilite la atención de préstamos.

Pide finalmente las entidades afiliadas a la Caja de Seguro Social Ferroviario, se denuncien sobre el particular, en vista de que ha dado plazo hasta el 23 del presente mes para el total cumplimiento de dichas obligaciones, caso contrario se adoptarían decisiones urgentes, si es posible hasta sus últimas consecuencias.

## EL PLAN DE SALUD PROPUGNA REORGANIZACION DEL RUBR CONSIDERA SERIE DE ASPECTOS?

El Plan Nacional de Salud, elaborado por el Ministerio del ramo, formula objetivos tendientes al mejor aprovechamiento de recursos disponibles, la reorganización y normalización del sector salud y la reorientación en la formación del personal del rubro.

El documento que fue revisado por asesores de la OMS-OPS (tarea que culminó a fines de la semana pasada), está constituido por varios sub-planes que se desarrollarán mediante atención permanente a nivel máximo y mínimo, a poblaciones no accesibles (planes de penetración); de comando central (campañas nacionales); de investigación; de adiestramiento y de inversiones.

Asimismo, se redactó el Proyecto de Código Sanitario de Bolivia.

### CONTENIDO

Sumariamente, aquellos aspectos están contenidos en varios documentos anexos, que aparte de las bases del plan, características, generación, propósitos y objetivos, pronósticos y prioridades, contempla el desarrollo de programas operacionales y acciones estratégicas.

Se asignan programas de coordinación, inter...

nivel regional, diseño del presupuesto-programa, adiestramiento del personal, participación de las universidades en el plan, asistencia a localidades periféricas y otros.

### PROPOSITOS Y OBJETIVOS

En un lapso de 5 años se pretende elevar el nivel de salud de la población, disminuir la morbilidad y mortalidad general e infantil, erradicar y controlar las enfermedades transmisibles endémicas importantes (viruela, fiebre amarilla, Chagas, tifo exantemático, peste bubónica, rabia).

Enfermedades transmisibles agudas endemo-epidémicas (infecciones intestinales, disenterías); enfermedades venéreas, TB, difteria, coqueluche, sarampión, poliomielitis, fiebre hemorrágica.

Disminuir la prevalencia de la desnutrición. La de enfermedades ocupacionales. Mejorar las condiciones sanitarias del medio ambiente de vida urbano y rural, mediante el saneamiento ambiental. Satisfacer la demanda de atención médica. Ofrecer atención farmacéutica, educación sanitaria y preventiva a toda la población. Incorporar a ésta en la gestión de salud a través de consejos consultivos...

lización de la cr... da (recursos de... turarlo mediar... de servicios.

# RES VISITO AYER RIOS MARGINALES IO CON LOS VECINOS

no sólo deben dejar sus pulmones en las fá-  
gozar de momentos de expansión", dijo el  
tiempo de inaugurar una competencia depor-  
de Vino Tinto, durante el recorrido que reas-  
barrios marginales de la ciudad.

ario, acompañado de su esposa y del alcalde,  
de "Acción Revolucionaria" que desde han-  
gan las Fuerzas Armadas en coordinación con  
de las áreas periféricas de La Paz.  
en Villa San Antonio, donde departió con sus  
encontraban entregados al trabajo comunita-

simpatía por la visita presidencial, puesto  
primera vez que sucedía de ese modo.

le hicieron conocer las múltiples necesida-  
De igual manera, sucedió con la población  
ersó con la primera dama de la Nación. Am-  
su concurso y cooperación para solucionar  
ados.

ron a Villá Armonía, donde hubo similares  
satisfacción.

corrió algunas arterias donde se efectuó traba-  
limpieza, particularmente en las de acceso a  
nsitables.

las obras que realizan vecinos y soldados del  
idos" en la zona de Tembladerani. Una de las  
traduce en un puente y un camino, que unirá  
achi.

mal, a tiempo de informar sobre las tareas de  
se realiza en la zona, con la cooperación de  
"La Revolución no se la hace solamente con  
ción con el pico, la pala y la carretilla".

efe del Estado, manifestó que es tarea difícil  
tender a los ochenta barrios que comprende la  
me el deseo de atender a todos paulatinamente  
posibilidades del Estado.

después, visitaron el cementerio de la zona,  
que el alcalde se comprometió cercar el lugar.

teron la zona fabril de Vino Tinto, donde el  
inauguró un campeonato interno de la fábrica

eseos para que empresarios y obreros conti-  
de comprensión. "La comprensión es necesi-  
tadores no sólo deben dejar sus pulmones en  
también gozar de momentos de expansión", aña-



# BOLIVIANO SUPERO CALCULO DE INGENIERO RUSO SATURIN

PARA ELEVAR LA LEY DE MINERALES

Un técnico boliviano su-  
peró el cálculo presentado  
por el ingeniero soviético Se-  
rafin Suturin, para conse-  
guir una elevación de la ley

de minerales concentrados  
dentro del proceso de vola-  
tilización.

En los últimos días tuvo  
lugar una importante reu-

nión en la ciudad de Oru-  
ro, para discutir el proyec-  
to ruso denominado "Ciclons  
Fuming", con la participa-  
ción del proyectista Sutu-  
rin, los técnicos Oscar Dávi-  
la (metalurgia), Goesen Bro-  
esma (minería) y los diri-  
jentes de la Federación de  
Mineros, Arturo Crespo, Al-  
berto Jara y Fermín Flores.

Inicialmente, Suturin plan-  
teó un cálculo de posibilida-  
des para elevar la ley de mi-  
nerales en un 3%, con un  
costo aproximado de 80 dó-  
lares por cada tonelada tra-  
tada por el fuming.

## OTROS ASPECTOS

En la misma reunión se  
trataron aspectos relaciona-  
dos a los esquemas técnicos  
para instalar las plantas fun-  
didas en Potosí, Colquiri,  
Santa Fe y Morococala. Re-  
servas de administración de  
la COMIBOL y la problemá-  
tica metalúrgica del país.

## ESTAN EN HUELGA LOS UNIVERSITARIOS: SUCRE

FARMACIA NO TIENE LOCAL

SUCRE, 15 (HOY).— Desde las 12 horas de ayer, se  
encuentran en huelga de hambre los estudiantes de Farmacia y  
Bioquímica de la Universidad San Francisco Xavier de Chu-  
quisaca.

Los universitarios piden a sus autoridades la dotación de un  
local propio, en razón de que el actual que ocupan adolec-  
de los principales requisitos pedagógicos.

Por otra parte, los estudiantes de la Escuela Normal Rural  
Franz Tamayo que funciona en Villa Serrano, iniciaron una  
huelga general pidiendo la cancelación de sus becas correspon-  
dientes a los meses de mayo, junio y julio.

Se encuentra en Villa Serrano el dirigente nacional de Es-  
tudiantes Normalistas, Adrián Avila, para encontrar solución  
al planteamiento que en caso de no solucionarse en las horas  
próximas motivará que los normalistas inicien el bloqueo to-  
tal o parcial de las principales vías de comunicación con Sucre.

## EL MILAGRO DE BELLEZA ALEMAN...! AHORA EN BOLIVIA

CERA  
BLANQUEADORA



con "EPHELIDIN"  
del Dr. O. Drukrey



contra PECAS, MANCHAS Y EL TERRIBLE "PAÑO"  
Tres o cuatro semanas de tratamiento  
con DRULA bastan para que vea resurgir  
su cutis con la frescura de una flor.



Sólo los investigadores alemanes pudieron descubrir  
después de 30 años de trabajo especializado de la piel, un  
producto que Ud. puede comprar GARANTIZADO.

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

DISTRIBUIDORES:

LA PAZ —  
COCHABAMBA

QUIMITEC S. R. L.  
FARMACIA EL ROSARIO  
CAMA LINA

# Profesionales

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex residente de Ginecología Nº 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Bell-sario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

## Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA. Consultas de Hs. 15 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

## Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA (ESPECIALISTA EN NIÑOS)

Comunica a su distinguida clientela que luego de sus estudios de especialización realizados en la Universidad de OSAKA (JAPON). Atiende nuevamente en su consultorio de la calle Ayacucho Nº 320. Edificio Cine Scala 3er. piso: Favor reservar hora al teléfono 22692.

## Dr. Adolfo Land Velarde

ORTOPEDIA — TRAUMATOLOGIA — REHABILITACION Especializado en Europa

Universidad de Bologna — Instituto Ortopédico Rizzoli — Bologna — Italia. Consultorio Edif. Tobía (Potosí-Colón) 4º piso Horario de Consulta: 17 a 19.30 hrs. Teléfono: Consultorio 24018 — Domicilio: 28301.

## Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN

Médico de Niños

— Especializado en Londres y Santiago de Chile Consultorio: Avda. 16 de Julio 1456. Edif. Sobina, 3er piso Teléfono 28163. Consultas de 17 a 20 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel J. 26 — Teléfono 83629. Casilla 3601.

## Dr. Jorge Liendo Romero

Cirujano — Ginecologo — Obstetra

Estudios y especialización en UMSA. Universidad Nacional Autónoma de México. Enfermedades de señoras, hemorragias genitales, control y tratamiento del cáncer genital, Esterilidad, cirugía ginecológica prenatal, parto sin dolor. Consultorio: Ayacucho edificio Scala 7º piso, teléfono 27561 domicilio 50526, 25053. Consultas de 16 a 19.

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraque de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. — MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO. — Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081 — Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20. SABBADOS de 9 a 12. **ON PARLE FRANCAIS**

## Dr. OSCAR VARGAS PADILLA

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría - Centro Médico Nacional - México. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación genética de cadera. Deformidades del pie, Columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas. Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso, Av. 16 de Julio Nº 1616. Teléfono 50461. Domicilio: Teléfono 22354. LLAMADAS NOCTURNAS DE URGENCIA.

## Dr. Luis Alexander

Medicina Interna y Endocrinología

DIABETES

Av. Mariscal Santa Cruz 1322 — 5º piso Tel. 53099

## Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRA INFANTIL

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero 3er. piso Of. 2 Teléfono 22162) — Atiende de hs. 16 a 20. Teléfono 22162

# UNIDAD POPULAR DE CHILE REPROCHA AL PRESIDENTE DE EXIMBANK DE EE.UU.

## “Insolencia intolerable”

-SANTIAGO DE CHILE, 15 (ANSA) El comité nacional de la Unidad Popular, agrupación política de izquierda actualmente en el gobierno, calificó de “suma a gravad” las declaraciones formuladas contra Chile por el presidente del Eximbank, de Estados Unidos. En una declaración pública, el comité nacional de la Unidad Popular repudió tales declaraciones, en donde se exigía explicaciones al gobierno de Chile sobre las indemnizaciones que se pagarán a los inversionistas norteamericanos, por la nacionalización de los minerales del cobre. La declaración pública se basa en las versiones entregadas por una a-

gencia cablegráfica y por el “New York Times”, en donde se da a conocer entrevista al presidente del Eximbank Henry Kearns.

El documento de la agrupación política señala en parte: “Esto constituye una insolencia intolerable. Ni Henry Kearns ni nadie tiene derecho para prometerse en un asunto que se resuelve exclusivamente por la constitución y leyes chilenas”. Finaliza la declaración diciendo: “Chile es un país soberano y la nacionalización de la gran minería del cobre no la discute con ningún otro extranjero”.



## Velasco Alvarado visitará Chile

-LIMA, 15 (ANSA) El Presidente de la República General Juan Velasco Alvarado (en la foto, de pie, sentado a visitar Chile, en la que desea. Así lo anunció el bajador de ese país en Chile, Luis Jerez.

Por otra parte el diplomático señaló que la que en fecha próxima irá al Perú el primer ministro de su país servirá para firmar el acercamiento de los dos gobiernos de ambos países. Finalmente el diplomático chileno aclaró que el jefe de estado de su país, las repúblicas de Colombia, Ecuador y Perú, es un proceso paralelo a la proyección de las naciones del Pacto Andino.



**IMPORTANTE A NUESTROS ANUNCIADORES**

INFORMAMOS QUE NUESTRAS OFICINAS DE PUBLICIDAD ATIENDEN:

Sábado, hasta horas 20 Domingo, de 9.30 a 13y de 16.30 a 19

MATUTINO “HOY”

## Iglesia peruana apoya al gobierno en programa de movilización social

LIMA, 15 (ANSA). El episcopado peruano expresó su apoyo al sistema nacional de apoyo a la movilización social, recientemente instituido por el gobierno.

El apoyo lo hizo público el secretario de la asamblea episcopal,

Monseñor Luciano Meneses, jefe de la oficina nacional de apoyo a la movilización social, general Leonidas Rodríguez, con sus asesores asistió al rito de Santo Toribio, en el cual, sede de la asamblea episcopal.

El general Rodríguez expresó los obispos los lineamientos y proyecciones de la movilización social y la forma de desarrollarse a nivel de

Así, entre otras cosas que antes de tratar de organizar a la gran masa ciudadana uno de los primeros objetivos de la oficina a su cargo será movilizar la conciencia social del público, para que el que quiere lugar del país en que se presente al estado, sea la que su función, muestre la verdadera imagen del proceso revolucionario, constituyéndose en un garante y confianza para el ciudadano.

Por su parte Monseñor Meneses indicó que en su recorrido por diversos países de América ha tomado conocimiento de la labor de las esferas políticas y sociales en el respeto del proceso revolucionario.

## HORNO ELECTRICO PARA PANADERIA

Ofrecemos en venta horno eléctrico de las siguientes características:

Marca: General Electric (Inglaterra)

230 Voltios. Trifásico, 18 kilovatios

Los interesados podrán verlo en nuestro depósito de la avenida Libertador (San Jorge) Nº 1521 y deberán enviar sus propuestas en sobre cerrado hasta el día 20 de septiembre del presente año a:

Gerente Divisional

Casilla 353

WASHINGTON, 15 (ANSA).— Concluyeron hoy las conversaciones que el presidente de Estados Unidos Richard Nixon (en la foto) está celebrando desde hace días en su residencia de Campo David (Maryland) con sus más estrechos colaboradores sobre la situación económica nacional y, en particular, sobre la situación del dólar en el mercado internacional. Nixon se dio cuenta de que la inflación es lo que influye más negativamente en el prestigio económico internacional de los Estados Unidos y amenaza lo que el periódico "Fortune" definió como el "orgullo decaído" del dólar.

compararon en la reunión el presupuesto del Tesoro, John Connally, el director de la Oficina de Presupuesto, George Shultz, el presidente del Consejo de la Reserva Federal, Arthur Burns, y el jefe de la oficina de los consejeros económicos de la Casa Blanca, Paul McCracken.

Entre las conversaciones se destacó el presupuesto de guerra para el próximo ejercicio (el que terminó el 30 de septiembre) se cerró con un récord de 23 mil millones de dólares y de inflación del dólar.

Observadores en Washington con interés especial la situación de Campo David, especialmente a causa de su carácter inesperado. Es notorio, la situación se caracteriza por un grado de la desocupación y de la vida, situación de productividad y amenazas del dólar. Pero en su caso no se diferencia mucho de una situación de unas semanas atrás.

señala que por entonces se celebró otra reunión del presidente en Campo David.

señala con la anunciada política económica se celebró el gobierno y con la que con toda probabilidad se celebraría otra reunión antes del mes de

Entre tanto, la reunión de hoy indicaría que los acontecimientos fueron más fuertes que las intenciones de la Casa Blanca. Por otra parte, los expertos económicos hacen notar que el presidente Nixon modificó ya algunas posiciones programáticas en materia económica y hacen referencia a su promesa de la semana pasada de tomar en consideración la oportunidad de adoptar una política de moderado control de precios y salarios.



### SE FUSILARON EN IRAN A CINCO TRAFICANTES DE DROGAS

TEHERAN, (Irán) 15 (ANSA). — Cinco iraníes traficantes de sustancias estupefacientes fueron fusilados luego de ser condenados a la penal capital por una sentencia judicial. Los cinco traficantes fueron capturados en una zona cercana de la capital y se les encontró en posesión de unos 50 kilos de opio. Estos fusilamientos asciende a 100 el número de personas ajusticiadas en Irán por tráfico de estupefacientes.

### PERÚ INICIARÁ CAMPAÑA PARA LOGRAR PROSCRIPCIÓN DE LOS EXPERIMENTOS ATÓMICOS

PERÚ (ANSA).— Señalando que las explosiones nucleares francesas en el Mar del Sur en el Pacífico Sur en forma directa y por el Perú— miembros de la

filial peruana de "Leoens Internacional" manifestaron en conferencia de prensa que iniciarán una campaña mundial para conseguir la proscripción de las explosiones nucleares en el planeta.

### CAMPESINO MATA A SU CUÑADO POR CINCO DÓLARES

REGGIO CALABRIA, (Italia) (ANSA).— Un campesino de 37 años mató hoy a su cuñado por no haber devuelto éste cinco mil dólares.

El gobernador del distrito del Perú del leonismo internacional Luis Miranda Pacheco, hizo conocer las actividades que se han programado para conseguir ese fin.

Aseguró que hay una gran inquietud en todos los países por el aumento de las experimentaciones atómicas y el índice cada vez más subido de la contaminación ambiental, "que si no se toman medidas para contrarrestarlas, colapsará a la vida animal y vegetal del planeta en el camino de su extinción".

"Lo que queremos —dijo Miranda— es que los gobiernos, a título personal o formando bloques como en el caso de las naciones latinoamericanas, se dirijan a las Naciones Unidas u otros organismos

# NIXON CONCLUYO ANALISIS DE SITUACION ECONOMICA

## Inflación en "orgullo decaído del dólar"

**LA FABRICA NACIONAL DE PILAS S.A. COMUNICA**

a sus distinguidos clientes locales y del interior del país que

# A PARTIR DE HOY

HASTA NUEVO AVISO

# LA VENTA DE PILAS RAYO

SERA ATENDIDA DIRECTAMENTE POR LA FABRICA DE PILAS RAYO ubicada en la

**CARRETERA hacia el lago KILOMETRO 15 (Rio Seto) Tel 59258 Casilla 5877**





### ESCRITOR SOVIETICO HIZO GRAVE DENUNCIA

MOSCU, 15 (ANSA).— Un amigo del escritor soviético Alexander Solzhenitsyn (en la foto) fue apaleado por unos diez policías en traje civil, en la casa de campo del escritor, momentáneamente ausente.

Lo afirma el mismo Solzhenitsyn en una carta redactada en términos muy duros dirigida al jefe de la policía soviética de seguridad, Yuri Andropov.

En su carta el escritor, premio Nobel del año pasado, pide que se tomen medidas disciplinarias contra los agresores quienes, según Solzhenitsyn, eran miembros del "KGB" (policía política soviética).

Fuentes allegadas a los grupos soviéticos "disidentes" dieron a conocer anoche lo ocurrido, afirmando que un amigo del escritor oyó unas voces en casa del escritor y, al saber que éste se encontraba fuera, entró para averiguar lo que pasaba.

Fue recibido por una decena de hombres en traje civil quienes le habrían pegado y arrojado fuera de la casa de Solzhenitsyn. Acudieron algunas personas, pero los policías, mostraron un carnet especial y se llevaron al amigo del escritor, a quien poco después intentaron en vano hacer firmar, en una comisaría, una declaración con la cual él se comprometía a callar los hechos.

### Reapareció en EE.UU. secta terrorista negra

NUEVA YORK, 15 (ANSA).— La secta de los "Ras Tafari"—organización terrorista negra que la policía de Nueva York pensaba haber eliminado ya hace diez años reapareció desde hace algunos meses en la metrópoli con una serie de delitos de "carácter revolucionario."

Según fuentes policiales, las actividades de los "Ras Tafari" parece por ahora limitada a las zonas de color del barrio de Brooklyn donde en menos de dos meses los extremistas se hicieron responsables de siete homicidios, tres intentos de "ejecución", tres atentados dinamiteros y una larga serie de "acciones punitivas".

La última víctima de la secta es un joven negro de 22 años, Lee este Perry, de Brooklyn que fue abatido en una calle por una ráfaga de ametrallador a que le dispararon por la espalda.

Perry, moribundo, pudo declarar a los policías que había sido objeto de una "represalia" de los "Ras Tafari" por haberse negado a último momento a participar en una ceremonia de iniciación.

Círculos policiales informaron que solamente en Brooklyn existen de cincuenta a sesenta miembros de la secta, armados hasta los dientes y dispuestos a la acción.

La dirección de estos "combatientes", al parecer, está a cargo de una "célula central" formada por un triunvirato. Aún cuando la secta parece estar vinculada a con grupos revolucionarios negros, se dedica principalmente al tráfico de

sas de prostitución y juegos clandestinos en el área metropolitana.

Según la policía los "Ras Tafari" son descendientes de una secta similar que en los años sesenta sembraron el terror en Jamaica. En ese país, en 1914, la organización habría sido fundada por un "predicador" negro, Marcus Aurelius Garvey. Posteriormente, en 1917, habría instalado su cuartel general en el barrio negro de Harlem.

En 1959, en el curso de un "congreso" que se realizó en Jamaica la secta asumió un aspecto marcadamente político y solicitó al gobierno norteamericano que sus miembros fueran transferidos gratis a Etiopía. En esa época los "Ras Tafari" eran alrededor de quince mil.

Una serie creciente de episodios terroristas que se les atribuyeron pusieron a las autoridades en pie de guerra hasta que los líderes fueron capturados y enviados a la silla eléctrica. El último grupo de "Ras Tafari" fue descubierto en 1960 en Manhattan. Luego de su eliminación, las autoridades tenían entendido que la organización estaba definitivamente disuelta.

### LA INDIA LANZARA SATELITE TERRESTRE

NUEVA DELHI, 15 (ANSA).— La Primer Ministro Indira Gandhi (en la foto), anunció que la India lanzará un satélite artificial de la Tierra en 1974.

La señora Gandhi hizo el anuncio hablando ante el Parlamento indio, precisando que el artefacto será de fabricación india—casi por ciento.

# Erupción de volcán chileno habría provocado 40 muertes

## Lava cubrió extenso valle au

Santiago de Chile, 15 (ANSA).— Se tiene la trágica presunción que un número aproximado a las cuarenta personas fallecieron a raíz de la erupción de un volcán en la zona austral de Chile. La lava y el hielo desprendida de los ventisqueros, ocuparon un valle de aproximadamente 40 kilómetros. En este sector viven 50 personas y hasta el momento han sido ubicadas nueve

de ellas.

Las patrullas no han podido avanzar debido a que las cenizas impiden el paso.

El piloto de un avión civil que sobrevoló la zona indicó que las cenizas volcánicas abarcan un sector de más de cien kilómetros de radio y que la erupción alcanza a una altura de 15 mil pies.

Por otra parte se desmiente que hubiera entra-

do en erupción del volcán extraoficial.

### INTENTARON SOBORNAR A ALTOS FUNCIONARIOS DEL GOBIERNO PERUANO

#### Cien mil dólares en juego

Lima, 15 (ANSA).— Un intento de soborno a altos funcionarios del Ministerio del Interior fue denunciado a un juez instructor de Lima.

Un comunicado de prensa entregado por ese portafolio indica que el intento de corrupción de funcionarios se trató de realizar en los más altos niveles del Ministerio del Interior.

La información oficial, que anuncia que al finalizar las investigaciones se proporcionará la información pertinente, da cuenta que los frustrados corruptores han sido puestos a disposición del poder judicial, adjuntándose en el atestado correspondiente un certificado de depósito por cuatro millones de soles (unos cien mil dólares), monto con que se quiso llevar a cabo el soborno.

Por otra parte, informaciones publicadas por varios diarios limeños en base a trascendidos y averiguaciones propias señala

que la operación fue intentada por propietarios de lenocinios y casas de cita de esta capital que con esa bolsa trataron de impedir el cierre de esos negocios.

Siempre de acuerdo con esas informaciones, los denunciados son Nicolás Novella y Claudio Ramírez, el primero de los nombrados rindió ayer mismo parte de su instructiva, declarando entre otras cosas poseer algo más de ochocientos millones de soles (unos veinte millones de dólares) efectivo y propiedades.

### EX-PRESIDENTE CHILENO RENUNCIO A PARTIDO RADICAL

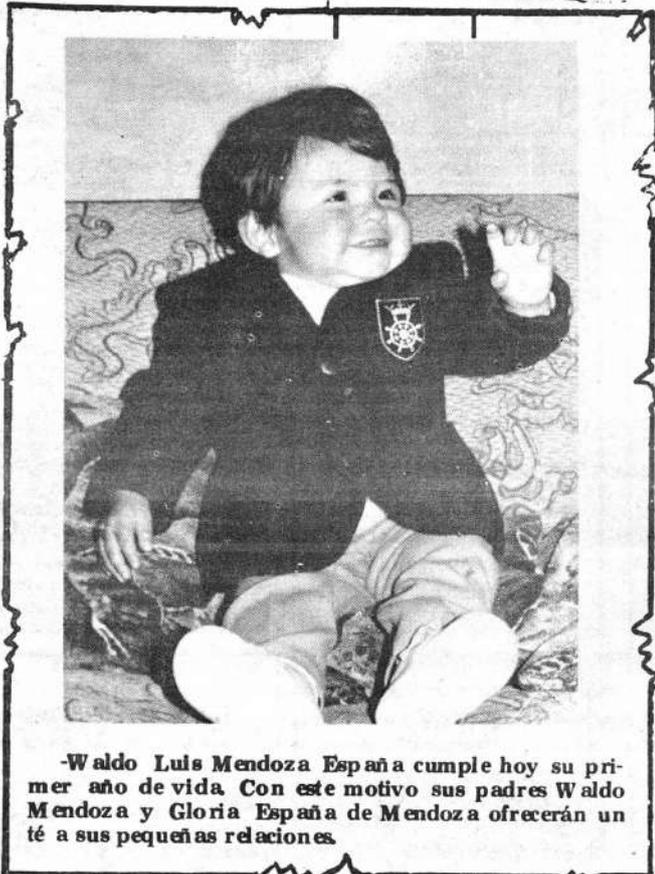
Santiago de Chile, 15 (ANSA).— Se confirmó la renuncia a su militancia en el Partido Radical del ex presidente de la República Gabriel González Videla que gobernara Chile durante el sexenio 1946-52. En su carta renuncia señala que no comparte la actual posición del partido y que éste se ha salido de su ideología.

Cuando González Videla gobernó, dictó la ley de defensa de la democracia, que puso fuera de la ley al partido comunista.





En los salones del tercer piso del Hotel La Paz, se realizó el Almuerzo de la Solidaridad organizado por la Presidenta del Comité Pro Hospital del Niño, Emma Obleas de Torres y el Club de Leones, presidido por Walter Costas Badani, con el propósito de equipar el Hospital para la defensa de la salud de la niñez desvalida, en el mes dedicado a este humanitario fin. La reunión contó con la presencia del Presidente de la República, Gral. Juan José Torres, altas autoridades nacionales, Cuerpo Diplomático y destacadas personalidades de la comunidad.



-Waldo Luis Mendoza España cumple hoy su primer año de vida. Con este motivo sus padres Waldo Mendoza y Gloria España de Mendoza ofrecerán un té a sus pequeñas relaciones.

### CONSEJOS DE DOROTHY DIX PROBLEMA CONYUGAL

Tengo sobre mi escritorio esta nota: "Cada vez que mi esposo y yo pasamos una noche solos, bebemos demasiado y terminamos en alguna discusión tonta sobre nada importante. Hace un año nuestro matrimonio estuvo tambaleándose y los dos nos pusimos a buscar otra persona y listos a separarnos. Ahora queremos conservar nuestro matrimonio, pero no queremos tener que estar bebiendo para lograrlo".  
Ustedes pueden estar usando el alcohol para tratar de borrar inseguridades que sienten, o pueden estarlo usando para intentar tratar de cubrir o disimular los resentimientos que realmente sienten hacia cada cual; no dejan todavía que los

sentimientos verdaderos salgan a la superficie sino que se ponen a discutir sobre cosas que no significan nada para ninguno de los dos.  
En vez de disfrazar su ira y tratar de enterrarla discutiendo sobre otros asuntos, sería mejor tener una discusión sincera sobre el pasado sin alcohol.



#### IMPORTANTE A NUESTROS ANUNCIADORES

● INFORMAMOS QUE ●  
● NUESTRAS OFICINAS ●  
● DE PUBLICIDAD ●  
● ATIENDEN: ●  
● Sábado, hasta horas 20 ●  
● Domingo, de 9.30 a 13 y ●  
● de 16.30 a 19 ●  
● MATUTINO "HOY" ●

## BONARD Y LA MODA ESTIVAL



nes más comprometidas de la jornada. El material con el que se confeccionan los modelos es rústico y en distintos colores. Los vestidos-túnica poseen un aspecto esencial por la línea sencilla y la falta casi total de superestructuras.

El tricot italiano, en todos los niveles, es importante no sólo en el interior del país sino también en el exterior: incluye una infinita cantidad de productos que van desde los más modestos, es decir casacas, faldas y pantalones, hasta las auténticas creaciones de alta moda del sector, que por su realización recuerdan la "haute couture" y pasan a ser la idea piloto para toda la producción del tejido de punto italiano.

Bonard se encuentra entre los pocos que otorgan al tricot forma y características de alta moda, realizando con el mismo estilo que se acerca en este último caso a la indumentaria griega de tiempos lejanos. Las túnicas a las que nos referimos son suaves, ablandadas, agradables y refinadas, elegantes y cómodas al mismo tiempo. No podemos olvidar que la influencia de la indumentaria clásica — y por clásico se entiende la vestimenta de Grecia y Roma en la antigüedad — siempre fue considerable en la historia del vestido de todos los tiempos y en particular de los modernos.

Aun un creador de moda-tricot, como Bonard en el año de gracia 1970, trató de reconstruir según su estilo la moda del pasado clásico del mundo en la forma más adecuada a los tiempos modernos.

Estos modelos a la griega midi, maxi o mini, son de particular interés vistos en el contexto de la moda actual. Más originales que en el pasado y más simples que en otros casos en los cuales la vestimenta se enriquece con superestructuras a menudo inútiles, deben ser recordados y pensados en función de un estilo más dinámico pero también más abordable por todas las mujeres que no aman el "pop", el estilo "liberty" o los años 20 y

## A NUESTROS CLIENTES

En vista de que personas no autorizadas están sorprendiendo a nuestros clientes realizando cobranzas ilícitas a nombre de la empresa MATUTINO "HOY", informamos que las únicas personas autorizadas para realizar cobranzas a nombre de la empresa son las siguientes:

- Sr. CARLOS GONZALES
- Sr. WILFREDO MACEDA
- Sra. TERESA LUCERO

Cualquier pago que se hiciera a otras personas que no sean las señaladas por esta gerencia no será reconocido.

**CINE 6 DE AGOSTO**  
 Matinée, tanda y noche. Último día. En tecnicolor: **EL REY DEL VALS** con Senta Berger y Kerwin Mathews. Actualidades mundiales Nº 31. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

# Su cine para hoy

## DATOS

Que le interesan

**FARMACIAS DE TURNO**  
 14 AL 21 DE AGOSTO  
**VIRGEN DE FATIMA:** Ballivián No. 1446 Tel. 41444.  
**BUSCH:** Avenida Busch No. 1107 Tel. 23753  
**ANDINA:** Evaristo Valle No. 162 Telf. 25100  
**AMERICA:** Almirante Grau No. 107 Tel. 41969  
**SALUS:** Ricardo Bustamante No. 645 Tel. 20392

**hoy**  
 Oficinas y Redacción: 6 de Agosto 2170.  
 Casilla de Correo: 477 Tel. 28737.  
 Dirección de Coordinación y Gerencia: Tel. 29883.  
 Administración y Publicidad: Tel. 25166.  
 Redacción: Tel. 50597.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

Bomberos	119
Asistencia Pública	148-22111
Policía (DIC)	110
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfonos (reclamos)	113
Informaciones	104
Señorita Hora	117
Larga distancia exterior	55907-06
Interior	55907-09
Hospital de Clínicas	22821-22

**CINE SCALA**  
 Matinée, tanda y noche **LA CITA** (Mayores de 21 años) con Omar Sharif y Anouk Aimee. Además: el Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE LA PAZ**  
 Matinée, tanda y noche. **JUNTOS APASIONADAMENTE** mayores de 18 años. Además el noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Clinica Veterinaria**  
**LOS ANDES**  
 Le recuerda: se aproxima el santo de su perro: San Roque 18 de agosto.  
 Disponemos de un completo surtido de regalos para canes: collares, pecheras, trallitas, champús, desodorantes, biscochos para perros.  
**CALLE MURILLO 1274**

**LA PUERTA DEL SOL**  
 LE OFRECE AHORA SOLAMENTE LO MEJOR DE LA PARRILLA ASADO DE TIRA POLLITOS - CHIRITOS ETC.

**CINE 16 DE JULIO**  
 Matinée, tanda y noche. Una emotiva visión de las cosas insignificantes que conforman la vida **COSAS DE LA VIDA** con Romy Schneider en tecnicolor, mayores de 14 años. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE TESLA**  
 Matinée, tanda y noche. Estreno en tecnicolor **CUANDO SE BESA A UN EXTRAÑO** con Paul Burke y Carol Lynley. Precios matinee 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

**CINE PRINCESA**  
 Matinée y tanda **MILAGRO DE AMOR**. Noche **HERMANOS SICILIANOS** y **EL ARTE DE AMAR**. Precios matinee 3.60, 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

**CINE UNIVERSO**  
 Matinée, tanda y noche. (Con calefacción). Sigue el éxito de la sensacional película **EL GRAN SILENCIO** en tñ color con Jean Louis Trintignant. Mayores de 18 años. Precios matinee 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**CINE PARIS**  
 Matinée **SIN FAMILIA**. Tanda y noche estreno **RUMBO AL PATIBULO** en tecnicolor. Mayores de 21 años. Precios: matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

**CINE AVENIDA**  
 Matinée **CAPITAN SINGRID** y **CON LOS MINUTOS**

**CONTADOS**. Tanda **CON LOS MINUTOS CONTADOS**. Noche **CON LOS MINUTOS CONTADOS** y **CARMEN BABY** sólo mayores. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE MONJE CAMPERO**  
 Matinée, tanda y noche. **APACHE** con Burt Lancaster. Precios matinee 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

**CINE MEXICO**  
 Matinée y tanda dobles selección de cortos con los **TRES CHIFLADOS** y **SANDRO MU CHACHO**. Noche doble **AL ROJO VIVO** (21 años) y **SANDRO MUCHACHO** en colores. Precios 3.00 y 2.00.

**CINE EBRO**  
 Matinée, tanda y noche. **3.000 DOLARES PARA UNA MASACRE** y **LA MESTIZA**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**CINE ABAROA**  
 Matinée **ESTE ES MI CAMINO** y **GUERRA BAJO LA TIERRA**. Tanda y noche **EL GRADUADO** (18 años) y **ESTE ES MI CAMINO**. Precios: matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**CINE BOLIVAR**  
 Matinée, tanda y noche. **PLACERES PELIGROSOS**, sólo mayores. Precios: matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**CINE VARIEDADES**  
 Matinée **LA MENTIRA** y **AL PONERSE EL SOL**. Tan-

da y noche **LA MENTIRA** 24 HORAS DE PLACER (sólo mayores). Precios: matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**CINE MURILLO**  
 Matinée **POR MIS LAS** y **EL MISTERIO DE LOS HONGOS ALUCINANTES**. Tanda y noche **PISTOLAS** y **EL SATAN** sólo mayores. Precios: matinee 3.10 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.10.

**CINE ESMERALDA**  
 Matinée, tanda y noche **SHALAKO** y **VIDA** con Palito Ortega. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 2.70.

**CINE BUSCH**  
 Matinée y tanda **CADA A MATT HELM** y **DESERTOR**. Noche **AMORES** de 21 años **EMILIA** **MUJER TIENE UN MISTERO**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 2.70.

**CINE MIRAFLORES**  
 Funciones suspendidas por cambio de equipos gráficos.

**CINE ROXY**  
 Matinée, tanda y noche **UNO DESPUES OTRO** y **QUIERO LLEVARME DE TI** con Sandro. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.30.

**CINE LUX**  
 Matinée, tanda y noche **LOS CUERPOS TRAICIONADOS** y **GAPPY MONSTRUOS DEL CO**. Precios matinee 1.60. Tanda y noche 1.60.

**CINE COLON**  
 Matinée **EL ESCARABAJO** y **VIENTO NEGRO** y noche **LA PERRA VEN PECADOR**. Precios: matinee 2.20 y 1.70.

**CINE IMPERIO**  
 Matinée y tanda **LA MUERTE VIA BALLO**. Noche **EL AMOR** y **LA VIAJA A CABALLERÍA**. Precios: matinee 2.20 y 1.70.

**CINE ILLIMANI**  
 Matinée, tanda y noche **LOS CANALLAS NOSTRA**. Precios: matinee 1.10. Tanda y noche 1.10.

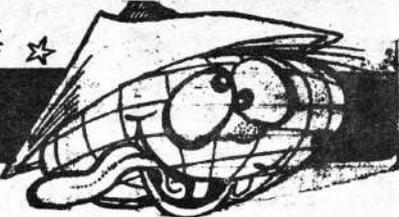
AMANTE DE SU PUEBLO LE OFRENDO SU VIDA AL CONJURO DE TIERRA Y LIBERTAD!

**EMILIANO ZAPATA**  
 ANTONIO AGUILAR  
 MAÑANA "16 DE JULIO"  
 SUPERPRODUCCION PRESENTADA POR "PELMEX" S.A.

ROMY SCHNEIDER ★ MAURICE RONET  
 ELLA...IMPETUOSA Y ARDIENTE  
 EL...APASIONADO Y SENSUAL  
 VIVEN UN DRAMA QUE SE CONVIERTE EN UNA...  
**"DULCE LOCURA"**  
 MAYORES DE 18 AÑOS  
 ILLIMANI FILMS LTD.  
 TECHNOLOR  
 MAÑANA

**hoy Deportivo**  
 Con todo que Ud. debe saber de Deportivo

# Cosas Que Pasan



## FUE UNA BROMA

LONDRES, (ANSA).— Fue una broma el desvío que se hizo hoy poco después de la partida de Londres, por parte de la compañía norteamericana TWA destinada a Washington con 135 pasajeros a bordo.

El piloto afirmó un vocero de la compañía norteamericana Shannon. El aeropuerto irlandés en donde el avión aterrizó después de haber sobrevolado la pista para el combustible.

Lo que se ha sabido, en la toilette del avión se encontró una nota en la que se afirmaba que a bordo había una bomba. El anónimo secuestrador —sobre cuya identidad la policía lleva a cabo una investigación— aseguró que el avión se dirigiera a Argelia y a ... Hanoi.

El comandante Roland Smith decidió entonces cambiar de ruta y aterrizar en Shannon. En donde los 135 pasajeros bajaron mientras los hombres de la base local buscaban eventuales a bordo del avión.

Después de la bomba, no se vio ni la sombra.

## MAGIA NEGRA

LONDRES ( ANSA ). *Las paredes y altares y dados religiosos de una iglesia de George (Gran Bretaña) fueron quemados hoy por un clima de magia negra.*

*Mientras la policía investiga el asunto, un canónigo experto en exorcismos afirmó que la misteriosa ceremonia nocturna presenta muchas semejanzas con los antiguos "ritos de la fertilidad".*

## SECUESTRO DE HUEVOS CONTAMINADOS

NUEVA YORK, (ANSA). — Las autoridades sanitarias ordenaron hoy el secuestro de cien mil huevos contaminados con sustancias químicas industriales.

El procedimiento, sin precedentes en los Estados Unidos, fue adoptado por la " Food and Drug Administration" federal para el control de fármacos y alimentos.

El término de una investigación abierta hace diez días para conocer las causas de una grave mortandad de aves registrada en dos establecimientos de Virginia.

Se comprobó que las aves habían muerto envenenadas por el comer raciones contaminadas por "PCB", un tipo de que hacen uso los productores de raciones y elementos químicos son similares a los del "DDT".

Después de que las autoridades federales, los huevos contaminados distribuidos en el mercado, no han causado daños a los consumidores hasta el momento.

## 3 SIGLOS DE CONDENA

-SAINT OMER, ( ANSA )  
Ochenta y dos condenas por un total de tres siglos de cárcel, el todo en contumacia. Este es el record de una estafadora de 52 años, Gabrielle Lagrange, la mujer que empezó su actividad en 1943 y que a pesar de que la policía posee varias fotografías suyas, no ha podido ser jamás arrestada.

## RECORD DE BEBEDORES DE CERVEZA

Londres, (ANSA).- Ayer tarde en Par (Cornualles), un jornalero galés superó todos los records mundiales bebiendo en una hora 62 pintas (31 litros aproximadamente) de cerveza Guinness.

El jornalero, Norman Micherson, aceptando un desafío de algunos compañeros de trabajo irlandeses, les dio cita en el bar de un hotel. A los 54 minutos había bebido 55 pintas (27 litros y medio), batiendo de este modo el presente record de 54 pintas en 55 minutos. Durante los seis minutos siguientes, a fin de completar el record, bebió otras siete pintas (tres litros y medio) de cerveza. El propietario del hotel, Tonny West, declaró hoy: "parece increíble, pero es verdad. Todos que damos petrificados".

Norman, casado y con dos hijos, declaró haber bebido antes de la apuesta algunos litros de cerveza para estar en forma. Tras la competición, Norman permaneció durante una hora en el local charlando con los amigos. Al despertarse hoy después de la colosal hazaña, se encontraba perfectamente.

Los compañeros de trabajo pagaron la cuenta de la bebida: unas diez libras esterlinas.

## MATRIMONIO RELIGIOSO MASIVO

LIMA, (ANSA).— El Cardenal Primado de la Iglesia católica peruana, Juan Landaveri Ricketts, presidió una nueva ceremonia de matrimonio masivo durante la que contrajeron enlace 237 parejas.

El Cardenal peruano exhortó a los contrayentes a la paternidad responsable, a la unidad cristiana, al cumplimiento de los deberes católicos y a una mejor demostración de la caridad.

Estas doscientas treinta y siete parejas se casaron civilmente hace un mes en una ceremonia pública celebrada en el vecino distrito de Comas.

El Cardenal, recomendó a los recién casados, muchos de los cuales ya tienen varios hijos, a asumir con plena responsabilidad el rol de padres responsables que requiere el nuevo Perú.

## RECORD DE VICTIMAS

NUEVA YORK, (ANSA).— La cifra record de 636 muertos en accidentes de carretera, se registró este año con motivo del fin de semana del Día de la Independencia. La cantidad de víctimas superó este año las más pesimistas previsiones del "Consejo Nacional para la Seguridad Civil".

se festejó este año el lunes.

En el mismo periodo otros 190 personas perecieron ahogadas, 19 perdieron la vida en accidentes de aviación y 61 en accidentes varios, sumando el número total de muertos 906.

"Ha sido un trágico fin de semana —declaró un vocero del organismo federal— una vacación desastrosa". Las previsiones en efecto oscilaban entre un mínimo de 520 y un máximo de 620 personas muertas en accidentes de carretera entre las 18 del pasado viernes y la media noche de ayer lunes. (El Día de la Independencia es el 4 de julio, pero por caer en domingo,

El Estado que encabeza el record de víctimas es el de California con 60, le sigue Texas con 52 e Indiana con 31. Sólo en tres Estados no se registraron víctimas: Los de Alaska, North Dakota y South Dakota, en razón de su escasa población.

El año pasado en ocasión de la misma festividad, los muertos en accidentes de tránsito fueron 540. La cifra de este año evidencia una trágica escalada de la muerte en las rutas.

## PORFIADO

ROMA, (ANSA). A veces cuesta trabajo reanudar una vieja relación y hasta es peligroso. Anoche se dio cuenta Mario di Giacomo, de 37 años cuando, luego de que una ex amiga Asunta Troisi, de 37 años, le cerró la puerta en las narices, no se le ocurrió mejor cosa que subir a la ventana (del segundo piso) del domicilio de la mujer.

Esta última, sumamente decidida a que el hombre no entrara en la casa apenas lo vio despuntar por la ventana, lo golpeó con un barrote de hierro.

Conclusión : Desaparición de la ventana y aparición en el pavimento y posteriormente en el hospital, internado por contusiones varias.

### ¡NENE! Y TU QUE TIENES...?

¡REVESTIMIENTO ELECTRONICO!  
ME AFEITE CON....



Personna  
¡La mejor hoja de afeitar de precio popular!



# COsas que PASAN

## LEON Y LOROS SE SALVAN DE INCENDIOS

-PARIS, (ANSA).— Tres loros y un león se salvaron anoche de la muerte gritando los primeros "al ladrón, al ladrón" y el segundo quedándose calmo y silencioso.

Cuando algunos bomberos dedicados a apagar un incendio en un negocio de artículos deportivos en Merlebach escucharon gritar desde el interior "al ladrón, al ladrón", redoblaron sus esfuerzos temiendo que alguien estuviese en peligro.

Apagadas las llamas los bomberos encontraron en los locales llenos de humo del negocio a tres loros semiasfixiados, "evidentemente ninguno de los tres sabía gritar "fuego, fuego" comentó uno de los bomberos.

Mientras tanto, en Cestas (a pocos kilómetros de Burdeos) los bomberos apagaron luego de cinco horas un incendio en un restaurante con un salón de baile anexo.

Un león —encerrado en una jaula colocada dentro del salón de baile— permaneció entre las llamas calmo y silencioso. Luego de salvarlo, los bomberos declararon haberlo encontrado "bastante nervioso".

## NUDISMO EN FRANCIA

TOLON, (ANSA). El nudismo, sin ser oficialmente autorizado, será tolerado en las playas del departamento del Var (Francia).

Una decisión en ese sentido ha sido adoptada hoy durante una reunión presidida por el prefecto del departamento, en la que participaron numerosas personalidades locales, entre ellas el alcalde de Ramatuelle.

Las autoridades competentes, al tomar cuenta de una situación de hecho, examinaron cierto número de medidas destinadas a normalizar el nudismo en determinadas playas, con un espíritu de tolerancia. Fue precisado, que concuerda con la evolución de las costumbres.

## INSOLITO SUCESO

-BUENOS AIRES, (ANSA).— Una losa de cemento, simulando una lápida, con la leyenda "Juan Nadie Q.E.P.D., sirvió a los sirvientes de los anestesiados. Cayó en la trampa electoral. Su esposa e hijos lo lloran", fue colocada en la intersección de dos calles céntricas de esta capital. El hecho, que tomó por sorpresa a todo el mundo fue protagonizado por un grupo de diez hombres. El grupo llegó al lugar a bordo de un camión, y tras descender como si fueran a cumplir alguna tarea municipal, pusieron en primer término un cartel cerrando el tránsito de vehículos. Luego colocaron la losa de cemento y arrojaron panfletos con el símbolo de un triángulo encerrado en un círculo. A manera de firma los panfletos llevaban la leyenda "Movimiento Libertario" consumado el extraño propósito, el grupo ascendió nuevamente al camión y desapareció entre el intenso tránsito ciudadano.

## FIRMA EN LA ESPALDA DE LA ESPOSA

GENOVA, (ANSA). Un marido, celoso tatuó su propio nombre en la espalda de su joven consorte para que ésta "no pueda ser nunca de otros hombres".

Vincenzo Scalia, de 20 años, inmovilizó a Maria Melara, de 17 años, la desnudó, injurió y maltrató, efectuando su original grabado.

La joven —después de la curación en un hospital de esta ciudad— regresó bajo el techo conyugal, haciendo la paz con su marido.

## SUICIDIO ESPECTACULAR

-BOLONIA, (ANSA).— Un joven de dieciocho años se suicidó en forma espectacular en Bolonia dejando un billete equívoco.

El suicida —Piziano Tullini— se arrojó desde la "Torre degli Asinelli", cayendo al suelo en una pequeña plaza del centro de la ciudad después de un salto de cien metros.

La torre "Begli Asinelli", llamada así por el nombre de una familia medieval, forma junto con otra torre vecina, el monumento característico de Bolonia.

En la terraza que se encuentra en la cumbre de la torre, encontró un billete dirigido a cierto "mal", donde se lee: "me he suicidado. Espero que vivas feliz". El billete lleva la firma "Cecilia" con el que Tullini era conocido en un ambiente de melancolía ciudad, donde vivía confeccionando y vendiendo objetos de gran valor.

También se encontró una cartera de Tullini en la que se hallaba una orden para que se presentara a la policía. El joven había sido el dueño de posesión abusiva de amas.

## ENTRE NONAGENARIOS

PALERMO, (ANSA) El tribunal de Palermo concedió el divorcio a dos nonagenarios separados desde la primera guerra mundial, cuando el marido al regresar de la guerra descubrió que la esposa lo traicionaba con su mejor amigo.

Los divorciados son Giuseppe di Piazza, de noventa años, y Giovanna Priolo, de 85. La señora reconstituyó una familia con el hombre causal de su separación y posterior divorcio.

Di Piazza, por su parte, convivió con otra mujer que le dio ocho hijos, que, a su vez, le alegraron la vida con innumerables nietos.

Ambos divorciados esperan casarse cuanto antes con sus respectivos compañeros para regularizar su situación.

## IMPRESIONES A TODO

## COLOR

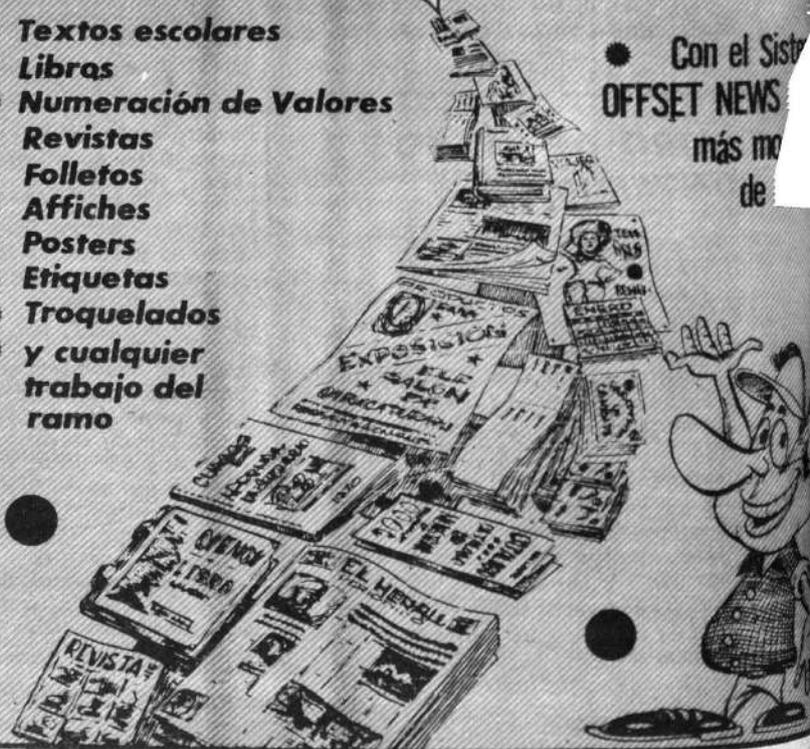
EMPRESA EDITORA

hoy

Av. 6 de Agosto 2170

- Textos escolares
- Libros
- Numeración de Valores
- Revistas
- Folletos
- Affiches
- Posters
- Etiquetas
- Troquelados
- y cualquier trabajo del ramo

● Con el Sistema OFFSET NEWS más moderno



EL ESCOLAR

DE

hoy

SUPLEMENTO DIDACTICO

A TODO COLOR

TODOS LOS JUEVES



# hoy

## DEPORTIVO

No. 86 — LA PAZ, LUNES 16 DE AGOSTO DE 1971 — EDICION DE 16 PAGINAS



J.C. Fernandez  
CADA VEZ LO APLAUDIMOS

# NOS PASAMOS!

● LUNES

**EL DEPORTIVO**

● JUEVES

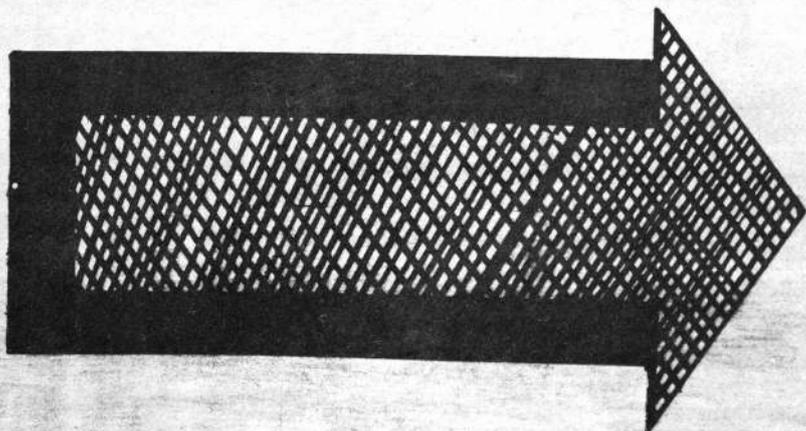
**EL ESCOLAR**

● DOMINGO

**Enfoques**

**100%** de Circulación Nacional

**POR ESTO  
DARSE A CONOCER MEJOR ES VENDER  
Y PARA VENDER MAS, ANUNCIE EN**



# LA ELECCION

Cuando los dirigentes del fútbol paceño se dirigían a Oruro, el jueves pasado, para asistir al congreso extraordinario de este deporte, un matutino de Cochabamba, en nota editorial de Henry Mendoza, que en la ciudad de Pagador iba a cumplirse "el congreso de la prepotencia".

Después más tarde, cuando en Oruro se conocía la victoria de Mario Marañón por unanimidad, en Cochabamba procedía a entrar en funciones la directiva elegida en Llalagua.

Estos dos hechos tienen que poner de relieve que la controversia iniciada hace tiempo (incentivada por la renuncia del general Padilla) no tiene visos de terminar abruptamente.

Hay clubes de Cochabamba que —por convicción o por consideraciones de tipo económico— han renegado de su propia Asociación, y han llegado a votar por la concurrencia al congreso de Oruro.

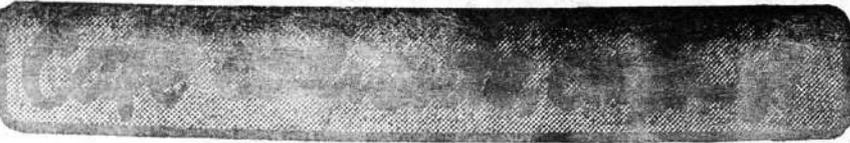
El jugador cochabambino, José Issa, lamentaba el hecho de que se hubiera frustrado el torneo "Tres Ciudades" y descargaba la responsabilidad de este hecho sobre las espaldas de los dirigentes de Valle...

En Oruro, momentos antes de procederse a la votación, un directivo mencionaba con cariño, con respeto, al presidente de la Asociación valluna, Villazón, arrastrado —suponía el dirigente— a las decisiones de hecho por ideas que Villazón no compartía plenamente.

Pero ni las palabras de Issa, ni el elogio del directivo en Oruro, ni la límpida trayectoria de Villazón, ni la votación de varios clubes en favor de la asistencia al congreso extraordinario pueden —por ahora— cambiar el panorama gris del fútbol.

La elección de Mario Marañón Zárate se produce en momentos difíciles que el nuevo presidente no ignora. Tender la mano a los disidentes puede resultar ingenuo como pensar que no hay problema.

Intentar el clima de división puede ser tan peligroso como suponer que ya no hay controversias. La elección, por ahora, es una anécdota.



El Consejo de Arbitros aplicaría una seria medida para aquellos jueces que dirigen partidos con defectos.

Se comentaba no hace mucho que dichos árbitros serían sometidos por el doctor Juan H. Bustillo a una operación dental sin anestesia...

Los problemas de ser dirigente de fútbol y médico a la vez.

Un directivo de club se acercó al doctor Félix Romano —presidente del Comité de Fútbol de la Asociación paceña— y le preguntó:

—¿No tendría la lista de amonestados de mi equipo?

Y Romano, que andaba distraído, le contestó:

—No... Pero aplíquese una inyección de Ergotrate.

Cuando el arquero de Figaro estornuda, no dice "Atchiss...!", como todo el mundo. Dice: "Soliss...!".

Achí no estornuda porque es un muchacho sencillo y no le gusta andarse mencionando a cada rato.

En razón de que siguen tejiéndose comentarios dispares y antojadizos, reiteramos: El presidente del Comité de Relaciones Públicas de la Asociación de Fútbol de La Paz, Mario Jordán, es algo sensacional y fuera de serie.

Le pidieron al doctor José Laquis que gestionara la libertad de un detenido, pero sufrió una confusión momentánea e hizo un trámite de "Olympic Corpus".

Le pidieron a Saúl Abdelnur que titulara la nota de una aburrida e improductiva reunión de dirigentes deportivos, y le puso este título: "Doce a la sena".

## FERNANDEZ

Norberto Fernández, otrora jugador y técnico aquí, en varios clubes, nos visita en cortas vacaciones: el torneo peruano de fútbol se ha interrumpido dos semanas para dar lugar a partidos de la selección de ese país.

Fernández aprovecha la licencia y permanece en nuestro medio. HOY aprovechó la estadía de Fernández y logró una nota con el adiestrador. La entrevista está consignada en este número.

## GOYOCHEA

El delegado del Club Ferroviario, Gerardo Goyochea, reaccionó severamente la otra noche durante una reunión de directores de la Asociación de Fútbol.

El dirigente carrilano se vio obligado a obrar de ese modo ante una actitud del tesoro de ese organismo, José Andrea, quien en su alocución menospreció al club del cual Goyochea es presidente. Los puntos sobresalen:

## RAMIRO BENAVIDES

Nombrar a Ramiro Benavides es citar a uno de los grandes tenistas que tiene Bolivia en este momento.

Los últimos torneos lo han demostrado. Benavides salió primero demostrando que es bueno de verdad.

Pero si Ramiro no se hubiese dedicado con alma y vida al tenis, otro deporte el fútbol podría haberle deparado satisfacciones muy gratas.

Hace poco un cronista de HOY DEPORTIVO vio a Benavides mientras jugaba un partido amistoso y admiró la fuerza, habilidad y resolución del tenista para quien el fútbol no es deporte despreciable. Ramiro es un deportista que tiene pasta de buen atleta.



## JORGE GUMUCIO

El doctor Jorge Gumucio apareció —en 1971— como uno de los directivos más comprensivos del fútbol local.

Desde su cargo de vicepresidente —y presidente interino durante cierto tiempo— del club minero "31 de Octubre", Gumucio puso de relieve dotes que seguramente serán aprovechadas en un futuro no inmediato.

Y decimos que eso no podrá suceder inmediatamente porque Gumucio viajó a los Estados Unidos, a los efectos de seguir un curso de perfeccionamiento durante un año.

Al regreso, lo esperarán con interés en el mismo club que lo llevó al primer plano y todo el fútbol local.

Necesitamos ese tipo de dirigentes.

## SUCRE-LA PAZ-SUCRE

Después de varios años, habrá de cumplirse esta prueba automovilística que alguna vez se realizó con éxito inusitado.

Pero habrá algo digno de ponerse de relieve en la competencia a celebrarse a fines de mes, con los auspicios de varias entidades de la capital: el hecho de que la carrera pasará por los centros mineros, y hará escala en Catavi. Según los informes llegados a La Paz, la carretera se encuentra en muy buenas condiciones, y el entusiasmo de

los lugares que atravesará la prueba crece a medida que pasan las jornadas.

Para despertar del letargo en que se halla sumido el automovilismo —por causas que, habrá de decirlo, no son atribuibles totalmente a los dirigentes— nada mejor que esa Sucre—La Paz—Catavi—Sucre que se nos promete como plato fuerte.

Oscar Crespo (en la foto, izquierda) es casi seguro animador de esta prueba. También actuarán otras destacadas figuras del volante.

# FUTBOL Y TELEVISION TELEVISION Y FUTBOL

En infinidad de países del mundo, la televisión asiente su éxito sobre un pilar de sabrosos réditos: el deporte.

Se trata, muchas veces, del boxeo, o del beisbol (en los países donde este rubro deportivo tiene general aceptación) o del ciclismo (cuando carreras como La Vuelta de Francia, el Giro de Italia o la Vuelta a Colombia concitan la pasión de las gentes) o del fútbol.

Sobre todo, el fútbol.

El último campeonato mundial, disputado en México, sirvió para demostrar que la transmisión de esta clase de eventos, en directo o en diferido, constituye un programa de enorme repercusión.

Valga como anécdota para esta nota lo siguiente: en La Paz, cuando daba la televisión sus pasos iniciales y tímidos, fue la retransmisión de los partidos del mundial de fútbol, con bastante retraso, el hecho que originó una venta masiva de receptores.

### EL CANAL 7...

...tiene recuerdos no muy gratos de las transmisiones que efectuó en directo, desde el Estadio Hernando Siles.

En algún caso —partidos de las eliminatorias del mundial— se había conseguido una autorización de los directivos del fútbol, una vez que las entradas ya habían sido vendidas en su casi totalidad.

En otra ocasión —presentación del Santos— una medida apresurada determinó un serio conflicto que aún se recuerda, y que parece haber frenado otros planes de transmisión.

### SIN EMBARGO...

...en estos momentos, un programa semanal se encarga de nuclear junto a los receptores a una verdadera muchedumbre, mucho mayor —por supuesto— que aquella que pudiera reunirse en el estadio Hernando Siles para ver el más sensacional de los cotejos.

partidos del fútbol argentino, que llegan en video tape al canal paceño, debe ser uno de los programas de más atenta audiencia en nuestro medio.

La influencia de dichas transmisiones se advierte después de cada lunes, y sirve como motivo de comentario en aquellos sectores que —interesados en el fútbol— dilucidan los aspectos positivos o negativos de los espectáculos

especialmente— no ha ido más allá.

El boxeo amateur no ha sido explotado. Tampoco el basquetbol y el volibol que constituirían programas de doble significación, porque al mismo tiempo que acentuarían audiencia servirían para promocionar a dos deportes que necesitan encontrarse con el gran público.

Televisar boxeo, basquetbol o volibol no requiere

apreciada, unos piensan en una cifra y otros piensan en cifras diferentes).

Compensar la citada merma mediante la inserción publicitaria en la transmisión, es un riesgo que todavía no ha decidido correr la televisión: quizá porque no se encontrarían los clientes necesarios.

Pero lo que la televisión tendrá que comprender a

futuro, planificado, nable.

El fútbol de la Primera B encontró un escenario propio (el estadio Luis Tra) y centenares — a veces millares— de aficionados se congregaron allí para seguir cotejos que antes eran olímpicamente ignorados o se miraban con mayor interés cuando transcurrían en forma de preliminares en el estadio Hernando Siles.

Transmitir un partido de Primera B (o uno de división aficionados) será una idea fácilmente permisible por parte de quienes tienen a su cargo la programación del Canal 7.

La televisión comete error de pensar en lo grande. En el partido de fútbol, la trascendencia.

No comprende —mos que pasajeramente ese fenómeno que y sido aprovechado en países: el fútbol, no deporte de masas, interesa aunque no se trata un campeonato mundial.

El aficionado que del fútbol, puede a con similar entusiasmo un encuentro de primera división y a uno de categoría.

(Sobre todo si para vir este último, no meta más que colocarse ante a la pantalla del televisor con todas las pequeñas grandes comodidades alcance, sin moverse esfuerzo).

Una vez que el fútbol penetrado de esa manera en la televisión, se aspira a pasos mayores. Lo contrario es ilógico, además injusto para el fútbol que sostiene una máscara insegura de profesionalismo, y que creyendo que no hay nada mejor que la recaudación en boleterías.

No pasará mucho tiempo sin que ejecutivos de la televisión —por uno u otro— y dirigentes del fútbol, por otro, se sienten a una mesa y comienzan un diálogo. (Tal vez un diálogo largo, por la falta de costumbre, por la escasez de práctica en esta clase de tratativas).

Hay en perspectiva singular programa no...



que vienen de Buenos Aires.

### NO ES MISTERIO...

...para nadie que el deporte constituye un pilar de todo medio de difusión.

La radio va encontró hace largo tiempo ese filón, y no abandona, aumentando adeptos desde el mismo momento en que el receptor se tornó portátil y forma parte del equipo del hincha en cada espectáculo.

La televisión boliviana ha hecho tímidos intentos ya anotados, pero por diversas razones —cuestio-

de grandes desplazamientos, ni de formidables escenarios.

Suponer —a priori— que tales emisiones carecerían de atracción popular, puede ser un concepto erróneo.

### EL FUTBOL...

...como deporte profesional pone una evidente barrera en el camino de las cámaras de televisión.

El simple anuncio de un partido televisado causaría —esto es lógico— una merma todavía no justipreciada en la recaudación.

breve plazo es que puede llegar a un acuerdo con los dirigentes, y éstos, a su vez, tendrán que comprender que la televisión puede ser un aliado sensacional, aun para espectáculos grandes, y con muchísimo mayor motivo para cotejos de menor trascendencia.

La televisión, aún como ente estatal, no puede correr el riesgo de imponer nada, sobre todo porque ya existen antecedentes en el mundo entero con respecto a la relación fútbol-espectáculo televisado.

### ESTE AÑO...

# NOS ESCRIBE GEORGIADIS



Georgiadis, cuya capacidad como técnico la conocimos, tiene ahora a su cargo un club de prestigio internacional: el Sevilla de España.

*Señores  
"Hoy Deportivo"  
Casilla 477.-  
La Paz - Bolivia*



de la publicación efec  
HOY DEPORTIVO so-  
contratación por el Club  
de España, Dan Georgi-  
adis conocido y discuti-  
nuestro país— nos escri-  
extensa carta.

"Hace algunos días, estando en Ginebra, escuché delante mío hablando castellano, pero en el timbre, para mí tan conocido, del boliviano. Me detengo ante los que hablan y los invito a charlar.

"Me hubiera gustado leer que Bolívar está puntero, pero como Dan Georgiadis no está más allá, es normal de sucederle todo esto.

¿Qué hace Ramiro Blacutt...? Un gran saludo a su padre, Don Mario".

mitirle mis felicitaciones y mis respetuosos saludos".

### TORBELLINO

La carta del técnico griego es un torbellino: escribe como habla, saltando de un tema a otro.

Y dice:  
"Si Mario Mercado, en sus grandes viajes, pasa por Europa, dígame que le estoy esperando por acá. Y más aún: estará conmigo en los camarines como lo he hecho en Buenos Aires".

La correspondencia de Georgiadis significa el segundo hito de esta relación establecida con HOY DEPORTIVO y sus lectores.

Tal vez muy pronto podamos suministrar detalles complementarios de este director técnico de fútbol, de compleja personalidad, un hombre que —como bien lo reconoce— ganó muchos de sus laureos iniciales en el fútbol de Bolivia.

Efectivamente, eran de Santa Cruz. A mi recuerdo vinieron tantas cosas, y lo más fuerte era el último viaje de The Strongest. Lo veía a Franco..."

Como se enteró de la campaña de The Strongest, y las actuaciones de Valda, otro de los párrafos de la misiva recibida en HOY DEPORTIVO —Además de contener un saludo a nuestros lectores— dice:

### RECONOCIMIENTO

Cómo le escribiremos a Georgiadis que ahora, tan lejos y en cargo tan importante, podría olvidar a este país, el técnico griego salta inmediatamente:

### EL FUTBOL

El hecho de que Georgiadis se encuentre en uno de los más importantes clubes de España (y de Europa) no disminuye el interés por lo que sucede en el fútbol boliviano.

"Felicitaciones para Camacho y Freddy Valda. Los dos tienen pasta para este difícil oficio.

"Te estás equivocando cuando me estás diciendo que no me interesa ya más esa plaza (Bolivia). No puedo olvidar que mucho de lo que sé hoy se lo debo a Bolívar, a 31 de Octubre, a La Paz, a Bolivia".

Y casi a continuación, evoca a un hombre que conoció en el ámbito del fútbol y que ocupó más tarde una alta posición. Lo dice con estos términos:

Las preguntas lueven sobre el corresponsal en La Paz, y no falta la frase que puede despertar ácidos comentarios:

Un saludo cordial y afectuoso para la gente sana y correcta del 31 de Octubre.

"Si tienes la ocasión de ver al general Torres, te ruego trans-

*No puedo olvidar que mucho de lo que sé hoy se lo debo al Bolívar, al 31 de Octubre, a La Paz a Bolivia.*

*Si tienes la ocasión de ver al General Torres te ruego transmitirle mis felicitaciones y mis respetuosos saludos. -*

*Para los lectores de HOY DEPORTIVO un gran saludo y muchos y sinceros recuerdos. -*

*Para Don Mario heredo, Don Chicho Siles, Don Alberto Alem, Don Jorge Noda, Don Lauro Ocampo a todos ellos que los estoy empujando pues que amigos si no verdaderos hermanos transmitales un fuerte abrazo. -*

# LITORAL SOMETIO A SIMON BOLIVAR EN CONFRONTACION VOLIBOLISTA

Litoral restó su condición invicta al sexteto de Simón Bolívar en la competencia volibolista paca categoría varones, al someterlo por 2-1, en lance cumplido ayer en el Coliseo del Instituto La Paz.

Las anotaciones fueron: 15-12, 11-15 y 15-8. El partido fue discreto. Litoral, si bien se constituyó en vencedor, fue porque tuvo en Trujillo un eficiente rematador y en Rico, Pacheco y Carvajal buenos blo-

queadores. Los normalistas se desenvolvieron con altibajos demostrando un nerviosismo cuando el equipo debutante en este tipo de lides. Por ello perdió y también porque se desordenó defensivamente y atacó con timidez. En esto tuvo mucho que ver Mario Villeda. Un jugador que quiso estar en todas las jugadas, pero que gran parte de ellas las marcó; porque su baja estatura no le permitió rematar con solvencia y porque tenía frente a sí una compacta barrera defensiva.

**JUAN VIDAL.**— Jinetes de las Fuerzas Armadas. Cumplió destacada actuación en el concurso cumplido el fin de semana.

El evento fue ampliamente ganado por el equipo castrense que pasó a liderizar el ranking anual de la Federación Boliviana de Deportes Ecuéstricos.

Simón Bolívar no se dio cuenta de ese detalle y facilitó la labor litoralina que tampoco hizo mucho en bien del espectáculo. Felipe Carvajal, si bien hizo valer su experiencia en el bloqueo, reiteradamente falló en remate. El factor físico fue negativo para su desempeño.

En otro partido de la división, Lealtad venció a Universitario anotando 15-12 y 15-10 y en damas San Antonio superó a Lealtad con parciales 15-8 y 15-5. La competencia continuará el miércoles noche, en cancha del Colegio Don Bosco.



Ruiz (5) de Simón Bolívar, disputa un balón con Pacheco de Litoral, durante el enfrentamiento de estos equipos, ayer. El triunfo favoreció a los tricolores por 2-1.



Villarreal, de Lealtad, hace pasar suavemente el esférico por sobre el bloqueo de Almendares y Delfín de San Antonio, facilitando el trabajo defensivo antoniano que ganó fácilmente.



## EQUIPO DE FUERZAS ARMADAS LIDERIZA RANKING ECUESTRÉ

El Club Hípico "Fuerzas Armadas", pasó a comandar el ranking departamental ecuestre luego de su victoria en el concurso cumplido el fin de semana en el picadero de "Los Sargentos".

El puntaje general ahora está liderizado por el equipo castrense con 459 puntos contra 464,8 del representante de Obrajes.

En el evento finalizado ayer, "Fuerzas Armadas" logró 79 unidades contra 17 de "Los Sargentos".

Los resultados generales de las pruebas disputadas en la víspera fueron los siguientes: prueba de saltos variados para caballos novicios: Carlos Guillén montando en "Mineral" (Los Sargentos) y Gustavo Angulo en "Melgarejo". Prueba de

equitación: Luis García Méza en "Huracán", todos del equipo militar. Prueba de cooperación, por parte de Rodolfo Angulo en "Gran Señor" y Juan Villarroel en "Banzal", seguidos de Luis García Méza en "Huracán" y Rodolfo Angulo en "Litoral". Todos de las Fuerzas Armadas.

La baja performance de los jinetes del equipo militar, se debió a que no contaron con cuatro de los mejores cabalgaduras, ya que "Bohambio" y "Libo" murieron a raíz de una enfermedad y "Dolero" y "Ombú" se encuentran lesionados. Sin embargo, no desmerece el eficiente desempeño de los militares, especialmente de Juan Villarroel.

# BENI SE PREPARA PARA EL NACIONAL JUVENIL

## POSICIONES EN LA ARGENTINA

EQUIPOS	PJ.	PG.	PE.	PP.	GF.	GC.	PTS.
SAN LORENZO DE ALMAGRO	26	15	6	5	62	33	36
INDEPENDIENTE	26	14	8	4	44	19	36
CHACARITA JUNIORS	26	14	7	5	38	25	35
NEWELL'S OLD BOYS	25	13	7	5	56	35	33
VÉLEZ SARSFIELD	25	12	9	4	49	31	33
RIVER PLATE	26	13	6	7	51	36	32
GINNASIA Y ESGRIMA	25	9	11	5	38	38	29
FERROCARRIL OESTE	25	10	7	8	35	31	27
HURACÁN	26	8	8	10	29	37	24
BOCA JUNIORS	25	10	3	12	38	30	23
ROSARIO CENTRAL	24	7	9	8	37	37	23
ARGENTINOS JUNIORS	25	6	10	9	34	40	22
BANFIELD	26	5	12	9	28	37	22
RACING CLUB	26	5	11	10	40	50	21
COLÓN DE SANTA FE	26	6	8	12	41	57	20
LOS ANDES	25	7	6	12	26	40	20
ATLANTA	26	6	5	15	32	45	17
PLATENSE	26	3	8	15	29	54	14
ESTUDIANTES DE LA PLATA	22	4	5	13	22	40	13

## INDEPENDIENTE Y SAN LORENZO LIDERIZAN EL METROPOLITANO

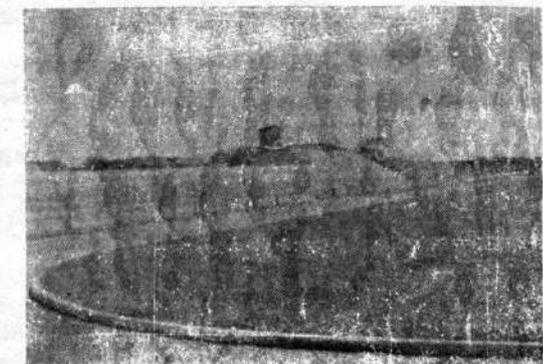
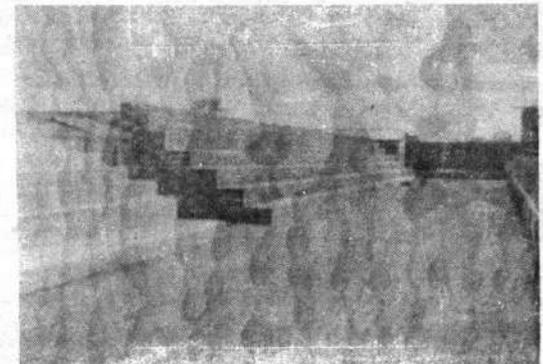
Buenos Aires, 15 (ANSA).— San Lorenzo de Almagro e Independiente, pasaron a ocupar la primera colocación, al cabo de la octava fecha de las vanchas en el fútbol metropolitano argentino.

Los elencos suman ahora 36 unidades, producto de 26 enfrentamientos. Los sanlorencistas, al adelantarse el viernes en la noche sobre a Colón de Santa Fe 4-2 y esta tarde "los habibos rojos" de Avellaneda dieron cuenta a Atlanta, 3-0.

Chacarita Juniors, que mantenía la primera posición en la tabla comparativa, apenas pudo resistir hoy en su reducto frente a Estudiantes de La Plata en un tanto por lado. En el partido disputado esta tarde, Vélez en el estadio Monumental del barrio

de Núñez, apabulló a River Plate con tres goles de Bianchi. Por primera vez en la historia del fútbol argentino, Vélez sometió a River en campo de éste.

Los resultados generales de la fecha fueron los siguientes: Chacarita Juniors 1, Estudiantes de La Plata 1; River Plate 0, Vélez Sarsfield 3; Independiente 3, Atlanta 0; Banfield 0, Los Andes 0; Ferrocarril Oeste 2, Huracán 4; Argentinos Juniors 1, Racing Club 1; Gimnasia y Esgrima de La Plata 2, Boca Juniors 1; Rosario Central 1, Platense 0; San Lorenzo de Almagro 4, Colón de Santa Fe 2 (jugado el viernes). Próxima fecha, martes 17: Boca Juniors - Rosario Central, Racing - Gimnasia, Huracán - Argentinos, Los Andes - Ferrocarril Oeste, Colón - Banfield, Atlanta - San Lorenzo, Vélez - Independiente, Estudiantes - River y Newell's Old Boys - Chacarita.



## JO SIFFERT GANO EL PREMIO DE AUSTRIA

### FITTIPALDI HIZO GRAN CARRERA

WETZEL, 15 (ANSA).— El piloto brasileño Emerson Fittipaldi se clasificó en el segundo puesto del Premio de Austria, ocasión de la prueba del Campeonato Mundial de Conductores, que ganó por el suizo Jo Siffert con BRM.

El británico Jackie Stewart, aunque no terminó la carrera, conquistó matemáticamente el título de campeón mundial.

Emerson Fittipaldi disputó una carrera muy calculada conduciendo su Lotus-72 al límite, pero sin exceder. La carrera fue muy emocionante y una auténtica prueba de eliminación, y varios pilotos pagaron consecuencias por haberse largado demasiado temprano. El primer lugar lo ganó el piloto de la Ferrari, Gilles Villeneuve, seguido por Regazzoni y Jackie Stewart, que no consiguieron completar la prueba.

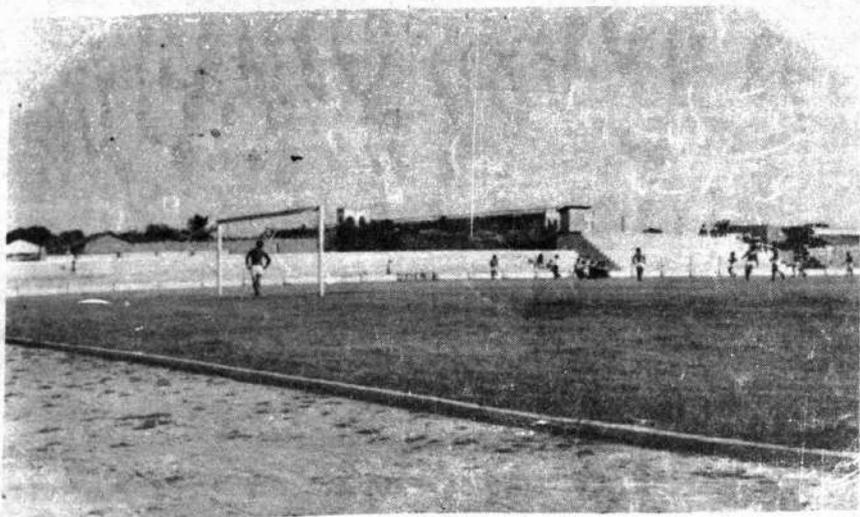
El brasileño Fittipaldi registró el mejor tiempo, seguido por Stewart (Tyrrrell) y Regazzoni (Ferrari). Fittipaldi va en las primeras posiciones.

El comienzo de la carrera es muy veloz e inmediatamente se evidencia el que tor de la carrera: El duelo será después el hilo conductor entre Siffert y Stewart, al que basta llegar entre los 3 primeros para convertirse en el campeón del mundo.

Los dos corredores se distancian de los demás, que no consiguen seguir su mismo ritmo. Ickx y Regazzoni aceleran a fondo para no perder demasiado terreno, imitados por el compañero de escudería de Stewart, el francés Francois Cevert. El brasileño Fittipaldi sigue de cerca al grupo de los perseguidores, tratando de no forzar demasiado su coche.

En la séptima vuelta las primeras sorpresas. Stewart

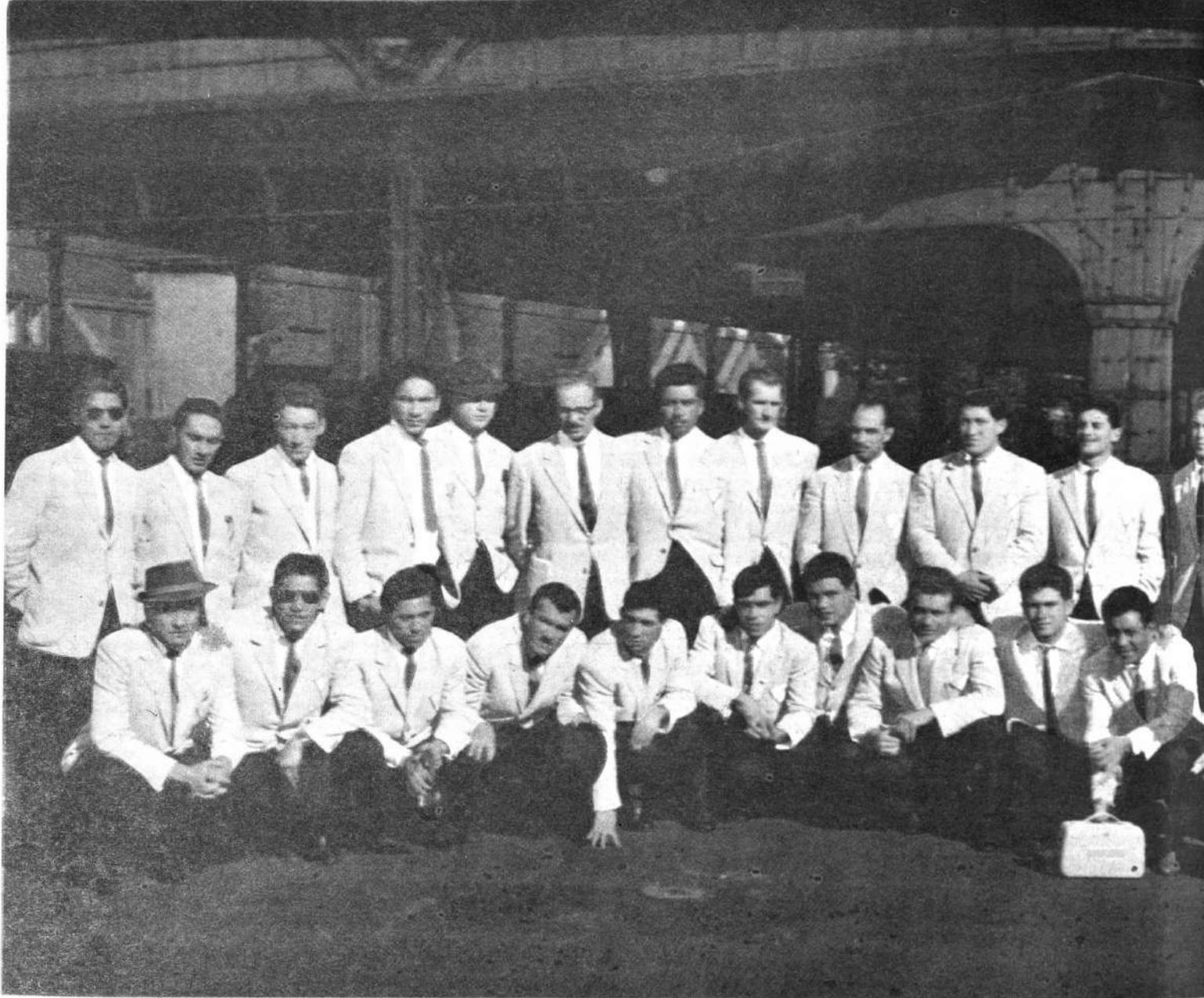
enseguida por Francois Cevert 1'38"75, promedio 215,6 Km-H), empuñado en una furiosa persecución.



Así prepara el Beni la sede del próximo torneo nacional juvenil de fútbol que se cumplirá a partir del próximo 17 de noviembre. La Asociación de esa capital está preocupada por preparar debidamente el escenario donde se efectuará el importante evento. Su estadio tendrá una capacidad de 8.000 personas y la cancha de todas las exigencias de reglamento.

constituyó un verdadero acontecimiento. La segunda versión, a jugarse en tierra trinitaria, podría alcanzar doble resonancia.

Para la cita de noviembre comenzarán su preparación próximamente los ocho seleccionados de otras tantas asociaciones que aseguraron su concurrencia en el reciente congreso llevado a cabo en la ciudad de Oruro. Será una linda justificación de esa acogedora tierra.



## A 10 AÑOS DE LA GIRA DE ALWAYS POR EUROPA

Este es el inolvidable Always Ready que hace 10 años paseó su fútbol -el fútbol boliviano, mejor - por canchas europeas. La delega-

ción "millonaria" en una estación ferroviaria en Alemania.

Aparecen en la fotografía,

arriba: Alcócer, Del Llano, Blacutt, Cobo, Rocabado, Pagano (presidente), Domínguez (preparador físico), Di Meglio, Calasich (secretario)

Zamorano, Muzio, Claire, Valda; abajo: Miranda, Vargas, Escobar, Arraya (director técnico), Zavala, Dominguez, Cortez, Fresco, López,

te la una a zó co sorp

## FINAL PARA EL RECUERDO EN EL TORNEO DE LA "B"

..Será el sábado próximo, en el Estadio "Luis Lastra" del club Municipal.

Una crónica de este acontecimiento cercano (decisión del campeonato de la "B") podría titularse EL CANDIDATO DE TODOS, o DOS EQUIPOS ESPERANDO UN MILAGRO.

Mariscal Braun, que sólo ganó un cotejo en todo el año, que fue colero del certamen de principio a fin, se convierte, por obra y gracia del fixture, en juez del ascenso.

Será rival de Always Ready, el sábado venidero, en un partido que no hubiese interesado a nadie si allí no se definiera un torneo de catorce fechas y de insospechados ecos.

Como lo decía un aficionado del equipo albirrojo, de cada diez partidos, ante Braun, Always Ready ganaría nueve y medio, por lo menos.

Pero sucede que no solamente contará el rival futbolístico, sino ese otro adversario a veces más temible, casi siempre traicionero: el clima nervioso que precede un a posible gran conquista.

Mientras Always Ready se esté cambiando en los vestuarios, Universitario y Unión Maestranza jugarán las últimas cartas: si uno de

## LA CONFEDERACION RECONOCE A LA FEDERACION DE MAR

La Confederación Sudamericana de Fútbol, máximo organismo del balompié en el continente americano, al nuevo Comité Ejecutivo de la Federación Boliviana, creada recientemente en la ciudad de Chuco.

En un cable dirigido a Mario Marañón Zarate, a cargo de la CSF, Teófilo Salinas, jefe de la delegación nacional, le que, impetuosamente, significa no otra cosa que el reconocimiento a su autoridad.

La comunicación cursada desde Lima, sede de la ciudad futbolística internacional, dice: "Siempre las federaciones por intermedia de la Federación Boliviana de Fútbol, Alacranes, Salinas, Teófilo Salinas, presidente Confederación Sudamericana de Fútbol.

La comunicación fue dada a la Comisión del deporte, tomada en el Congreso de Chuco y legalizada en la situación internacional de la Federación Boliviana.

Tras de haber atravesado una etapa que lleva al inicio del Congreso a la ciudad de Chuco, la Federación Boliviana de Fútbol, en esta ocasión, días de incertidumbre y de importantes resoluciones.

Morales habrá renunciar. No será una mala noticia para los seguidores.

En primer lugar, Morales, con el apoyo de la Federación Boliviana de Fútbol, se desentendía de su cargo.

El doctor José Luis Yoshida, secretario general, se encargará de las responsabilidades que por el momento le corresponden para las siguientes elecciones.

Existe un cambio en la forma en que se organiza el fútbol en el país.

Mientras tanto, en el primer partido de la Copa Libertadores, el equipo de la Moravia de Chuco, derrotó a los jugadores de la Moravia de Chuco, en un partido que se disputó en la ciudad de Chuco, en un partido que se disputó en la ciudad de Chuco.

# SELECCION PACEÑA: REGALANDO OPCIONES PARA QUE CHILE CAMBIARA EL MARCADOR

...muchos días, Crisoldo...  
...deja a llevar por su tem...  
...y criticaba a un compa...  
...defensa que le hacían reg...  
...selección de Cochabamba a...  
...se comprendió que el se...  
...paseo ganador por...  
...había permitido a...  
...ante inter-departamen...  
...diferencia que el partido no...  
...ningún momento.

...repetió la historia pero...  
...características más graves: un...  
...cotejo, ganado por buen m...  
...primer tiempo, frente a un a...  
...de Chile que jugaba al...  
...se tornó en una desesperada...  
...de triunfo primero, y...  
...esfuerzo en búsqueda del...  
...más tarde.

...del primer periodo no le...  
...cotejo.

...a favor de los chilenos sig...  
...señaló revés para el equipo...  
...de Valda y para la política...  
...en el segundo periodo.

...MENZO...

...propósito favorable, pese...  
...centro y por la izquierda, a...  
...la punta derecha.

...remató desviado a los 4...  
...Peralta perdió un alocado...  
...a los 9 se ratificó...  
...de vaciar defensas...  
...fuerzas: por la derecha en...  
...sirvió el centro, cabeceó...  
...uno-cero.

...estaba servido para el...  
...paseo, porque Chile

admitía el gol en contra que llev...  
...a, y esperaba la ocasión.

Los paceños -sin aprovechar eso...  
...que ha dado en el último momento...  
...psicológico- hicieron algunos minu...  
...tos de toques, hasta que escapó Pe...  
...ralta -libre en 16 minutos- y Cobo no...  
...tuvo defensa. Uno a uno.

HASTA LOS 30...

...minutos del primer tiempo, el...  
...cotejo pareció una reedición de tan...  
...tos partidos internacionales de equi...  
...pos bolivianos. Esperar al contrin...  
...cante Vacilar. Permitir que el ad...  
...versario reaccione.

La pelota libre y venía en el medio...  
...terreno, y los chilenos agradecidos...  
...de un trámite sin preocupaciones.

Pero a la media hora Alvarez pu...  
...so un tiro libre al milímetro, entró...  
...Linares, cabeceó, y nuevamente es...  
...tuvo en ventaja el elenco local.

La cosa no pareció gustar acier...  
...tos jugadores visitantes (Herrera y...  
...Quintano, por ejemplo) que desple...  
...garon un premeditado artificio de...  
...golpes. En pocos minutos, el parti...  
...do estuvo a punto de convertirse en...  
...un monumento a la mala intención y...  
...al golpe artero.

FERNANDEZ...

...que había recibido algunos de...  
...los puntapiés más serios, se enc...  
...argó de desmoronar (por lo menos...  
...así pareció entonces) la estolidez...  
...de los visitantes.

Recibió un pase dentro del área...  
...levantó la pelota por sobre un con

trincante y remató violentamente...  
...batiendo a Neff.

Libre en 40 minutos de la primera...  
...etapa. Las tribunas aplaudían a...  
...rabiar. Los chilenos se miraban...  
...las caras, desolados.

PERO AL VOLVER...

...de los vestuarios, las indicacio...  
...nes de Valda -que seguramente re...  
...comendó mantener el ritmo de los...  
...minutos finales del periodo ante...  
...rior- quedaron olvidadas en los ca...  
...marrones, y Chile -tranquilo, sereno...  
...con cabeza alta- encontró una def...  
...sa donde los claros eran enormes y...  
...las marcas flojas.

Al minuto remató Peralta frente a...  
...Cobo, ante corto rechazo de Alv...  
...rez, y se estableció el 3-2.

A los 5 minutos, Vásquez manda...  
...a centro, Mesa cabecea (ante la tími...  
...da oposición de Hurtado y Lavaci...  
...lación de Cobo) y ya estaba el par...  
...tido tres a tres.

Allí comenzaron a escribirse 40...  
...minutos grises, tristes, intolerab...  
...les de la selección paceña.

Los cambios producidos (Jimé...  
...nez por Rimazza a los 23 y Mora...  
...les por Pariente a los 28) no cum...  
...plieron su objetivo.

Jiménez estuvo lejos de darle fu...  
...erza y claridad al medio terreno, y...  
...Morales equivocó -queremos creer...  
...lo- las posibles instrucciones de Val...  
...da: entró a servir centrillos intras...  
...cendentes, aprovechados integra...

mente por los defensores que enc...  
...brazaba a Quintano.

SOBRE EL FINAL...

...cuando La Paz buscaba el triu...  
...fo, vino el último trago amargo de...  
...una tarde que comenzó linda y se...  
...estropó sin excusas.

Araya encabeza una escapada...  
...sirve al centro para Osorio, y éste...  
...toca por encima de Cobo, rumbo...  
...a las redes.

La Paz, que había tenido un cómo...  
...do triunfo a su disposición, regala...  
...ba a los visitantes un a victoria que...  
...los chilenos difícilmente conjetura...  
...ban 45 minutos antes.

Baja la defensa local (tibia en los...  
...momentos difíciles, que no fueron...  
...muchos); borrado el medio campo...  
...paceño cuando más se lo necesit...  
...aba, y apurado el ataque (tapado...  
...Díaz, marcado Linares, poco utili...  
...zado Fernández) en los momentos...  
...en que un gol más podía ser la cla...  
...ve de una interesante victoria.

Cambió tanto el panorama de...  
...una etapa a la otra, que los acier...  
...tos, los momentos felices (el gol de...  
...Fernández, la fuerza de Díaz) que...  
...daron olvidados en el epílogo.

Chile, sin brillar, sin estrellas, con...  
...una sorprendente serenidad, llegó...  
...a la victoria impensada. Y nadie...  
...podrá discutir su triunfo.

## SINTESIS DE LA FECHA

Síntesis de la jornada futbolística jugada ayer en el estadio Her...  
...nando Siles.

SELECCION CHILENA (4) — Neff, García, Herrera, Quintano, y...  
...Arias; Pacheco, Vásquez, Araya (Gallegos), Peralta, Mesa (Ar...  
...ya), Osorio.

SELECCION PACEÑA (3) — Cobo; Hurtado, Rojas, Alvarez, y...  
...Iriando, Vargas, Rimassa (Jiménez); Pariente (Morales), Linares...  
...Díaz, Fernández.

GOLES: En el primer tiempo, Díaz (SP) 9', Peralta (SC) 15', Lina...  
...res (SP) 30' y Fernández (SP) 40'. En el segundo Peralta (SC) 1'...  
...Mesa (SC) 35'.

ÁRBITRO: Arturo Ortubé.



...esta es la selección chilena que ayer se presentó en el estadio Her...  
...nando Siles. Sin cumplir una gran actuación superó indiscutiblemente...  
...combinación.

en la primera etapa, decayó ostensiblemente, dando lugar al repunte...  
...trasandino. Los visitantes aprovecharon los errores de sus contrin...  
...cantes y se adjudicaron la victoria.

# FIDEL CASTRO: "LOS PANAMERICANOS UNA DERROTA DEL IMPERIALISMO Y TRIUNFO DE TODA AMERICA LATINA"

LA HABANA 15 (ANSA).- Como "derrota del imperialismo norteamericano", y "triunfo de toda América Latina", calificó Fidel Castro el notable repunte del deporte cubano evidenciado en los Sextos Juegos Deportivos Panamericanos que vienen de realizarse en la ciudad colombiana de Cali.

Hablando ante una gran multitud que rindió homenaje anoche a la delegación de más de trescientos atletas cubanos que representó a Cuba en el citado evento deportivo del continente, el Primer Ministro cubano señaló que con justicia el pueblo cubano está satisfecho de los laureles deportivos conseguidos indicando que ellos habían costado "mucho sudor y mucha sangre" y puntualizó que esa era una muestra de lo logrado por su país bajo la planificación socialista, cosa que —dijo— un país subdesarrollado no puede lograr bajo las estructuras capitalistas.

Más adelante el dirigente cubano agradeció públicamente "las muestras de simpatía" brindadas a la delegación cubana por el pueblo de Colombia, señalando que el mismo se había ganado "la medalla de oro de la caballerosidad y la hospitalidad".

Señaló que igual comportamiento tendrá Cuba con los "deportistas de los países hermanos" en los eventos deportivos que se efectúen próximamente en la isla.

Seguidamente Fidel Castro instó a los atletas cubanos a dedicarse con mayor ahínco a la preparación deportiva, ya que —señaló— "nos queda mucho camino por delante". A continuación agradeció a los países socialistas y, en especial a la Unión Soviética, por el apoyo brindado a Cuba en la preparación de los atletas que compitieron en Cali, precisando que ellos "también estarán orgullosos al ver que su esfuerzo no ha sido vano".

El Ministro cubano se refirió muy brevemente a las deserciones de algunos atletas cubanos de la delegación que visitó Cali, restándole importancia y manifestando que se trataba de "raras excepciones".

En cuanto a la misteriosa muerte del masajista Gómez que perdiera la vida al caer de una azotea y que, según un alto funcionario de la policía colombiana fue asesinado por miembros de la delegación cubana, Castro expresó que "se estaba investigando el hecho", pero calificó de "descarado agente de la CIA" al citado funcionario policial a que —explicó— "sólo un descarado agente de la CIA y del imperialismo norteamericano puede hacer una afirmación de esa naturaleza".

## BANDERA ROJA VENCIO A ATLETICO DE BILBAO

MALAGA, 15 (ANSA).- Por un gol a cero ha vencido el Málaga al Panathinaikos en partido disputado por el torneo internacional Costa del Sol que se disputó a partir de las 22.00 GMT de anoche en La Rosaleda. El primer tiempo finalizó con el scorer final ya que el único gol de la noche lo marcó Pons, de cabeza, en el minuto 36 de la primera parte al recoger un centro de Alvarez.

**ALINEACIONES**  
Málaga: Deusto, Montero (Irlas), Arias, Monreal, Viberti, (Aragón), Martínez, Alvarez, Vilanova, Roldán, (Mori), Migueli, Pons.  
Panathinaikos: Ekonomopoulos, Tomaras, Kamara, Vlanos, (Athanasopoulos), Eleftherakis, Sourpis, Grammos, Filakooris, Antoniadis, (Kuvras) Domazos, Kapsis.  
Arbitro el colegiado Cardos.



## GERMANOS LOGRARON NUEVA MARCA MUNDIAL: ATLETISMO FUE EN EL CAMPEONATO EUROPEO

Helsinki, 15 (ANSA).- El nuevo record mundial de posta femenina 4 X 400 metros lo estableció hoy el equipo de Alemania Oriental durante el campeonato europeo de atletismo. El nuevo record es de 3'29"3/10

El record precedente pertenecía a Francia y Gran Bretaña con 3'30"8/10

Henryk Szordykowsky (3'10)

### 300 METROS

Jean Pierre Villain (Francia) conquistó hoy la medalla de oro de los 3.000 metros con vallas, en el campeonato europeo de atletismo.

Tiempo del ganador: 8 minutos 25"2/10

### MARATON

El belga Karel Lismont ganó hoy la medalla de oro en maratón, última prueba del campeonato europeo de atletismo.

Lismont recorrió la distancia en 2 horas 13'9"0/10.

La medalla de plata fue al checoslovaco Dusan Noravcik (8'26"2/10) y la de bronce al soviético Pavel Aysoev (8'25"4/10).

La medalla de plata la ganó el británico Trevor Wright (59'6/10), la de bronce el británico Ron Hill (2h. 14'34"8/10).  
POSTA 4 X 100

### TRIUNFO GERMANO

El equipo de Alemania Federal conquistó hoy la medalla de oro de la posta 4X400 masculina, del campeonato europeo de atletismo.

Checoslovaquia conquistó la medalla de oro en la posta masculina del campeonato europeo de atletismo.

El equipo germano-federal (Schleske, Jordan, Jellinghaus, Koehler) recorrió la distancia de 3'02"5/10. La medalla de plata se la asignó Polonia (3'03"6/10), la de bronce Italia (3'04"6/10)

El equipo checoslovaco (Kocmek, Kynos, Bohman) conquistó la medalla de plata en la distancia en 39"4/10

### DISCO

El checoslovaco Ludvig Danek ganó hoy la medalla de oro de la prueba de lanzamiento del disco del campeonato europeo de atletismo, lanzando el disco a 63.90 metros.

La medalla de plata se la ganó Polonia (39'7/10) y la de bronce Italia (39'8/10)

Alemania Oriental y Francia fueron descalificadas por haber cometido cambios irregulares. Alemania Federal no concluyó la prueba.

En el segundo puesto se clasificó el germano oriental Lothar Milde, con 61.62 metros, en el tercero el húngaro Géz Fejer con 61.54 metros.

### 110 METROS

Helsinki 15 (ANSA).- El alemán Frank Siebk ganó hoy la medalla de oro en los 110 metros obstáculos del campeonato europeo de atletismo que se efectuó en Helsinki.

### 1.500 METROS

Franco Arese (Italia) se adjudicó hoy la medalla de oro en los 1.500 metros masculinos en el campeonato europeo de atletismo, en 3'38"4/10

Siebk, que cubrió la distancia en 14 segundos exactos, precedió a Alan Pescoe (Gran Bretaña) con 1/10 y a Lubomir Nadel...

## SUGIEREN MODIFICAR SISTEMA DE LOS JUEGOS CONTINENTALES

BOGOTA, 15 (ANSA).- Berto Laines director de las páginas deportivas del diario "El Tiempo" de Bogotá, hace un balance del resultado de los Sextos Juegos Panamericanos que finalizaron en Cali. Escribió en su columna: "A la hora del balance se establece de manera clara que contrariamente a lo que se decía de que Estados Unidos no venía con sus mejores elementos, su dominio ha sido absoluto acumulando un total de medallas —268— que en ninguno de los Juegos anteriores había alcanzado, y superado de manera amplia la barrera de las mil medallas en las seis competencias realizadas.

Se ha venido sosteniendo que es necesario cambiar la composición de los próximos Juegos en el sentido de disminuir a Estados Unidos por la enorme superioridad que existe entre este país y el resto de los competidores. Pero es que el desequilibrio es absoluto por el bajo nivel del deporte de la mayoría de los países de este circuito.

Suprimido Estados Unidos este puesto sería ocupado bien por Canadá o Cuba que son los países que marchan a la escolta del coloso norteamericano.

Para igualar el número de medallas obtenidas en estos juegos por los Estados Unidos se necesita hacer una sola contabilización de las medallas logradas por Cuba, Canadá, México, Brasil y Argentina" finaliza el comentarista.

# LAS COSAS DEL CONGRESO

Congreso de Fútbol. tipo, registró una serie de hechos que no siempre son



difundidos en las crónicas estrictamente serias de la información cotidiana.

Así, la reunión de Oruro, tuvo muchos momentos amables de aquellos que pintan estos acontecimientos. Pudo haber sido, este último cónclave uno de los menos polémicos en la historia de la dirección del fútbol. Las condiciones estaban dadas para que todo fuera una taza de leche. Los dirigentes habían sido convocados para elegir a las nuevas autoridades. Todos coincidían sobre quiénes debían ser sus conductores. Llegado el momento Mario Marañón, Jaime Soria Galvarro y Julio Miranda (foto izquierda) asumieron la responsabilidad.



Mario Marañón Zárate, (orureño, 40 años, casado, periodista) no es un hombre que alcanza una dirección futbolística de la noche a la mañana. Se inició en 1962 (la foto corresponde a ese año) como delegado del club Always Ready. Antes de asumir la presidencia de la Federación Boliviana ocupó altos cargos en la Asociación local y también en el organismo superior del balompié nacional.

## BUENAS INTENCIONES

hecho de que en la reunión de Oruro se hubiera dejado abierta la posibilidad de un reencuentro total con los dirigentes ausentes, resulta, ciertamente, un hecho

protagonistas del último encuentro de directivos del fútbol resolvieron olvidar e iniciar una nueva etapa en la vida institucional de la Federación. Los han comprendido que sólo la unidad hará posible el progreso de esta práctica. El sostener las divisiones absurdas sólo traería consigo el estancamiento que ahora nos debatimos.

## LA VIEJA OLA



de las personalidades que participaron del evento futbolístico. Luis Forns Sanso (Oruro), Felipe Murguía (La Paz) y Valda Arana (Sucre). Tienen en su haber muchos condecoraciones. Ellos ya constituyen una especie de símbolo del fútbol del país. La experiencia en su par

## LA JOVEN GUARDIA



Justino (Santa Cruz), Mauro Cuéllar y Félix Román (La Paz), fueron los congresales más jóvenes. Los "hippies" se los identificaba, recogieron experiencia que les serviría para renovar en los cuadros directivos, ahora ya se

## HOSPITALIDAD ORUREÑA

-La hospitalidad orureña encontró reiteración en cada uno de los actos y momentos del Congreso. Los organizadores del evento (la Asociación de Fútbol de Oruro) no descuidaron un solo detalle y tanto los delegados, como los periodistas enviados a cubrir la reunión, vieron facilitada su labor gracias a las previsiones que tomaron los anfitriones.

A su arribo los visitantes fueron recibidos por comisionados especiales, después en el hotel también recibieron atenciones y fueron objeto de una serie de homenajes que se prolongaron durante toda la permanencia de los congresales en la ciudad de Oruro.

## CONGRESO CONVALIDADO



-Luego de una etapa de intervención, la Federación Boliviana de Fútbol volvió a la institucionalidad del organismo rector del balompié nacional reencuentro el camino independiente a través del Congreso Extraordinario.

El evento fue convalidado por el Gobierno Revolucionario, que destacó al Subsecretario de Información y Deportes, Oscar Peña, para que presidiera las deliberaciones. Esa autoridad (en la foto de pie) condujo las plenas acertadamente. A propósito de tal cosa un dirigente comentó: "Este Peña no en vano tiene tantos congresos encima". El delegado se refería a la participación del subsecretario en varios congresos de la Federación de Trabajadores de la Prensa, cuando desempeñaba funciones sindicales en el gremio a que pertenece.

Otro hombre que también cumplió eficientemente su función fue el Director Nacional de Deportes, Mario Marañón, que se envió a cumplir todos los requerimientos periodísticos que le fueron formulados.

# CRESPO, HUBNER Y BENDEK EN LOS CAMINOS DEL INCA



## MAÑANA CONCLUYEN LOS JUEGOS PROVINCIALES

Finalizará hoy el certamen deportivo provincial que contó con auspicios de la Prefectura del Departamento.

La programación será la siguiente: horas 8: atletismo, horas 9: Nor Yungas-Caupolicán (fútbol), horas 10: Pacajes-Iturralde (fútbol), horas 16: final entre ganadores de los partidos mañana. Todo esto se desarrollará en el estadio Hernando Siles.

Las fotos muestran dos de los goles del combinado paceño. Los tantos (de parecida factura) fueron logrados por Linares (foto izquierda) y por Díaz (foto derecha) con violentos frentazos que dejaron sin chance al golero chileno.

Fútbol (Coliseo Municipal), horas 10: Caupolicán-Camacho, horas 11: Iturralde-Manco Kapac, horas 17: ganadores entre sí en el Coliseo del Instituto La Paz.

Baloncesto (ex Academia de Policías), a partir de las 19 horas, partidos finales de damas y varones, de acuerdo a clasificación.

Ciclismo (estadio Hernando Siles) a partir de las 9 horas, la final.

Ajedrez, finales, (secretaría de la Asociación) desde las 20 horas.

Vólibol, Coliseo Municipal, horas 9: Caupolicán-Ingavi (damas) horas 10: Ingavi-Iturralde (varones), horas 21, final damas, horas 22: final varones. Estos partidos se jugarán en el Coliseo del Instituto La Paz.

Los organizadores, una vez concluidos los certámenes, entregarán premios a los ganadores en acto especialmente preparado para el efecto.

Corredores nacionales se preparan para competir en "Gran Premio Caminos del Inca" que se realizará el 14 de septiembre en el Perú.

Bendek, Crespo y Hubner serían de la partida en oportunidad, si el Automóvil Club Boliviano reanuda el calendario de competencias que tiene programado para esos días en Oruro. Al respecto William Bendek pidió que modifique esa fecha pues de no hacerlo perjudicarían al perder valiosos puntos en el ranking nacional de este año.

Por otra parte, se confirmó la participación de corredores peruanos, Peter Kubey y Pity Block en la carrera "Fundación de la República" el próximo mes. Hecho que realzará esta prueba, principalmente en su primera etapa Sucre-La Paz que según Bendek es difícil por su extensión.

Finalmente, el corredor cruceño que confirmó su participación en este evento, dijo que se encuentra en el trabajo de preparación de su "Jaguar" con el que competirá en Sucre para lo cual viene alistando su che Corvete con el que pretende hacer un promedio de 200 kilómetros horarios. En la foto, Crespo, Hubner y Bendek.





# NORBERTO FERNANDEZ CABRAL: EL TECNICO TRIUNFADOR

mo de los entrena-  
de fútbol más discu-  
n nuestro medio. O  
os fue. Actualmen-  
Arequipa, Perú, ocu-  
pismo. Mientras sus  
adores lo señalan co-  
técnico conocedor  
as las estrategias,  
as y sistemas de  
sus detractores pien-  
es un adiestrador  
ido por la fortuna.  
personaje tan con-  
no es más ni  
que Norberto Fer-  
Cabral (argentino,  
ado, 3 hijos).  
21 años que llegó  
ría. En sus inicios  
compeñó como juga-  
lítico en los clubes  
os 19 de Mayo, The  
est, Bolívar, 31 de  
re y Municipal. Pos-  
mente dedicó sus co-  
mentos futboleros a  
ducción de equipos  
era división. Fue  
se hizo cargo de  
s Ready "servidor  
por equipo" como él  
señaló, y luego Bo-  
Retornó este año, a  
mos, como técnico  
AR, hasta que fue lla-  
al Melgar de Are-  
entidad a la que  
sus servicios en el  
nte.  
veces llevó a equi-  
or él dirigidos, a la  
Libertadores de Amé-  
"Millonarios" y "aca-  
os" supieron de su  
jo en el certamen con-  
tal.  
año, si bien no pien-  
editar esa "racha", a  
e quiere culminar  
el Melgar en tercer  
o del fútbol descen-  
ado peruano.  
uido a su t-

nos", además de su condición de buenos jugadores, fueron contratados por la popular entidad arequipeña los nacionales Ramiro Blacutt y Jesús Herbas, igualmente el argentino Francisco Vargas que en temporada anterior defendiera la casaca de Universitario.

HOY DEPORTIVO, aprovechó la corta permanencia del DT en nuestro medio (llegó en uso de vacaciones) para dialogar sobre diversos temas relacionados con el más popular de los deportes. Estas fueron sus confesiones:

—¿Cómo lo tratan en Arequipa?

—Bien. No esperaba recibir tantas atenciones en tan corto tiempo.

—¿Qué opina del Melgar?

—Es un equipo que es-

tá en proceso de superación. Lleva recién tres meses de trabajo planificado, de conocimiento entre los jugadores. Hay buen elemento, algunos de los nativos fueron tomados en cuenta en la preselección nacional peruana. Otros como los bolivianos Blacutt y Herbas y el argentino Vargas, acoplaron bien y el equipo está rindiendo eficientemente. Como demostración: hasta la fecha está en tercer puesto de la tabla de posiciones escoltando a Sporting Cristal y Universitario de Deportes. Obviamente, entre los representativos provincianos, ocupa, lejos, la primera colocación.

Pienso, sin ánimo de pecar de optimista, que en la segunda rueda del certa-

men peruano, va a mejorar ostensiblemente y su rendimiento subirá en gran proporción. El trabajo previo que estoy realizando servirá para cristalizar este objetivo.

—A propósito, ¿qué meta persigue Melgar?

—Clasificar en segunda o tercera colocación al cabo de la competencia. Esa es la meta actual. Inicialmente había conformidad salvando el descenso de categoría pero ahora somos más ambiciosos.

—¿Cómo está el fútbol peruano?

—Evolucionó mucho. En organización, sistemas y planificación de los partidos. Una prueba palpable constituye el mundial de México donde el seleccionado cumplió acertado papel. Cuenta con figuras de relieve internacional, basta citar a jugadores como Chumpitaz, Sotil, Challe, Mifflin y Cubillas.

—¿Qué recuerdos le dejó Bolivia?

—Imagínese, vivir 21 años acá no es poco. Tengo todo en este país; amigos, familia, ambiente, en fin, lo necesario para todo ser humano. De Arequipa no me quejo, pero siempre tengo un recuerdo cariñosísimo para Bolivia.

—¿Y Always Ready?

—Ahora que está a punto de ascender, se me cumple un anhelo ya que consideraba necesario el retorno de este equipo al profesionalismo paceño.

—Si lo llaman del CAR, ¿volvería?

—Si esto sucede, el año siguiente nuevamente me tendrán en La Paz, al frente de la escuadra "millonaria".

—¿Usted es "hincha" del CAR?

—Sin tener un "equipo de mis amores", tengo preferencias por determinada institución, empero no puedo divulgarlo.

—Hablando de hinchadas, ¿cómo es la arequipeña?

—Son fanáticos. Es que Melgar no solamente es una institución particular, sino que representa a toda una ciudad. La gente, sin ser hincha de este club, se siente arequipeña.

—Como están desempeñándose Herbas y Blacutt?

—Acoplaron al juego del plantel. Los últimos partidos no jugaron por estar lesionados. Espero que hasta fines de mes estén en la plenitud de sus condiciones físicas para ser de la partida frente al puntero del campeonato peruano: Sporting Cristal. Ese partido es muy importante para nuestras aspiraciones. Es difícil pero como seremos dueños de casa, confío en que la "garra" de mis dirigidos supere la técnica que en la actualidad ostenta el equipo "cervecero". Traspuesto este escollo que representa el Cristal, las posibilidades de Melgar se acrecentarán porque, sin desmerecer a los rivales que enfrentaremos posteriormente, tendremos chance de subir en la clasificación.

—¿Tiene algo que agregar?

—No me canso de repetir el inmenso afecto por Bolivia que siempre me dio el "espaldarazo". Ahora que vengo de tiempo a esta linda tierra, encontrándome con tantos y buenos amigos, se me hace más difícil volver a Arequipa, aun cuando allí se me trate bien, como tengo dicho.

—Finalmente, ¿cuándo retorna al Perú?

—El venidero miércoles. No puedo quedarme más, puesto que tengo que incorporarme al Melgar para reiniciar el trabajo del equipo para el compromiso contra Sporting Cristal el mismo que se jugará a fines del presente mes.

**DIRIGIO CON EXITO A ALWAYS READY BOLIVAR- EN NUESTRO MEDIO. EN LA ACTUALIDAD CONDUCE POR SENDA VICTORIOSA AL MELGAR AREQUIPEÑO**



# LA VILLA OLIMPICA EN MUNICH

Los proyectos en construcción de la Villa Olímpica en Múnich, están acelerándose para tener, con la debida anticipación, concluidas todas las obras para la vigésima olimpiada que se llevará a cabo a mediados de 1972 en esa ciudad Bávara.

Los diferentes escenarios deportivos donde se desarrollarán las competencias contarán con todas las comodidades exigibles para este tipo de eventos. Es que el Comité Organizador de los Juegos Olímpicos pretende

realizar "los mejores eventos olímpicos de la Era Moderna". Un deseo que bien puede efectivizarse si se tiene en cuenta el indeclinable espíritu que anima a todos los germanooccidentales.

Para el verano de este año, se estima que el monumental estadio de fútbol, con capacidad para 80 mil espectadores, todos cómodamente sentados, estará concluido. Otro tanto acontecerá con la mayoría de las dependencias que constituyen

Los escenarios deportivos, cuyas construcciones fueron iniciadas en 1969, estarán concluidos a principios del siguiente año. Otro tanto se espera de las villas donde serán alojados los aproximadamente 4 mil deportistas que en representación de 23 naciones, intervendrán en las competencias

Para facilitar la transmisión por televisión y radio de todos los eventos a realizarse, se construyó el Centro de Radio y Televisión

colmena donde se concentrará toda la información referente a los Juegos para que estos sean difundidos instantáneamente al mundo entero, especialmente en cuanto a la información radial y de teletipos se refiere.

De esta manera, los organizadores pretenden garantizar la información precisa a todos los medios informativos del orbe durante los 16 días que durarán los Juegos.

cargo la difusión de noticias está descartada porque se construyen 13 residencias con capacidad para 4 periodistas, playa de estacionamiento para 600 autos y un restaurante donde podrán alimentarse 500 personas al mismo tiempo.

La fotografía que ilustra esta página, fue tomada desde la gigante antena de televisión, cuya sombra se proyecta en el costado superior derecho, atravesando

# PANAMERICANOS: GRAN REPUNTE CUBANO

(ANSA).— El 1967, Cuba conquistó un total de cuarenta y cinco medallas, contra las ciento cinco que los atletas de ese país se adjudicaron en los juegos que se clausuraron en la fecha. Canadá, que como anfitrión en Winnipeg había obtenido noventa y dos medallas y ocupado el segundo puesto, perdió en Cali diez medallas con relación a aquella ocasión y además fue relegado de la segunda a la tercera ubicación.

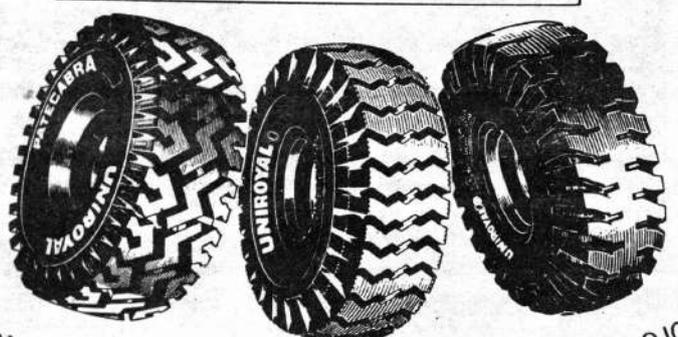
de oro, al sexto puesto. México que ocupó el sexto

lugar en 1967, repuntó un dió dos medallas con relación a la anterior edición.

idos registró ad, si se tiene ultado volun con la an le los Sextos ericanos, en ipeg obtuvo 8 medallas, 20 fueron de ata y 44 de las 217 pre en Cali, de cinco son de dos de plata ronce cambio el ya que en

Brasil, que obtuvo veintiseis trofeos en Winnipeg y ocupó el tercer lugar, pasó al cuarto en Cali, aunque conquistó cuatro medallas más que en aquella oportunidad

Con treinta y cuatro medallas, nueve de ellas de oro Argentina había ocupado la cuarta colocación en los Quintos Juegos Panamericanos pasando ahora con veintidos medallas, seis de ellas



PATECABRA

LA MACHA

SELLO ROJO

# GRAN

PROMOCION DE VENTAS

## PRECIOS ESPECIALES

### LOS MAS BAJOS DE PLAZA

por pago al contado

**INCLUIDO IMPUESTOS**

#### LLANTAS SEMI-PANTANERAS

700 x 15 - 6	Sb.	360.20
600 x 16 - 6	"	338.50
650 x 16 - 6	"	453.80
700 x 16 - 6	"	396.20
750 x 16 - 10	"	612.40
750 x 17 - 10	"	756.56
700 x 18 - 8	"	684.40
750 x 18 - 10	"	878.70
750 x 20 - 12	"	864.60
825 x 20 - 12	"	1,008.70
900 x 20 - 12	"	1,188.80
900 x 20 - 14	"	1,260.80
1000 x 20 - 14	"	1,621.20
1000 x 20 - 16	"	1,693.30
1100 x 20 - 14	"	1,765.30
1100 x 20 - 16	"	1,873.40
1200 x 20 - 16	"	2,310...



AVENIDA MONTES No. 650  
SOCABAYA esq. MERCADO

En el Interior Agencias **GRACE**

**SALE EL DEPORTIVO DE hoy**

**CLUB DEPORTIVO  
MARIANO MELGAR**

**DOS BOLIVIANOS EN  
EL FUTBOL PERUANO**



*Ramiro Blacutt y Jesús Herbas, en la  
conformación de su nuevo equipo, el Melgar*